

AUTO PRŮHONICE & AUTO DEJVICE & AUTO STODŮLKY

# NEWS

ZDARMA ČASOPIS SPOLEČNOSTI AUTO PRŮHONICE . 2 | 2012



ŠPIČKOVÉ  
SLUŽBY NOVĚ  
I VE STODŮLKÁCH

**VOLVO  
XC60  
LEDOVÁ  
REVOLUCE**

**NOVÉ VOLVO**

# V40



# *Albatross*

GOLFRESORT

G O L F I S B E A U T I F U L



**Albatross Golf Resort**

Sokolská 162, 267 16 Vysoký Újezd

Telefon: +420 311 549 510, e-mail: [recepce@albatross.cz](mailto:recepce@albatross.cz)

[www.albatross.cz](http://www.albatross.cz)



## Vážení zákazníci,

listujete stránkami nového vydání magazínu Auto Průhonice NEWS. Rádi bychom vás hned v jeho úvodu pozvali na návštěvu naší nové pobočky ve Stodůlkách. Spolu s centrálou v Průhonicích a pobočkou v Dejvicích tak nabízíme ten nejlepší možný servis majitelům vozů značky Volvo už na třech místech v Praze.

Největším závazkem pro nás zůstává spokojenost zákazníků, v jejímž hodnocení se pravidelně umísťujeme na předních příčkách. Chceme v tom pokračovat a i ve Stodůlkách nabízet špičkové služby od prodeje až po servis, na jaké jste již zvyklí z Průhonic nebo Dejvic.

Stodůlky proto samozřejmě nabídnou plnou šíři servisních služeb, tedy i Klasik servis pro vozy starší pěti let. V Průhonicích i Dejvicích se Klasik servis setkal s velkým ohlasem, jsme přesvědčeni, že cenově výhodný a kvalitní autorizovaný servis si získá i zákazníky nové pobočky. Již dlouho bouráme mýtus, že autorizované servisy jsou drahé. Ceny náhradních dílů, olejů i prací jsme nastavili tak, aby byly naopak velmi příznivé. Vysoká kvalita, tolik charakteristická pro Volvo, přitom zůstává zachována. Ať vyzkoušíte kterýkoliv z našich tří servisů, věříme, že vás návštěva příjemně překvapí.

Těšíme se na léto a nový model V40, doslova nabitý těmi nejnovějšími technologiemi, které mnohdy převyšují i vozy té nejdražší třídy. Věříme, že vás ohromí jeho stylový, dravý design s velkou dávkou emocí. Pořídit si jej navíc můžete za velmi výhodných podmínek v rámci speciálního programu automobilky pro diplomaty a expaty, který mohou využít i všichni Češi s pracovní smlouvou v zahraničí. Novou V40 přibližujeme na následujících stránkách, přijďte se s ní ale seznámit i naživo.

Příjemné čtení přejí

## Karel Stolejda a Martin Veselý,

ředitelé společnosti Auto Průhonice



## TIRÁŽ

**Auto Průhonice NEWS**, 2/2012, ročník III.  
**Vydavatel:** Auto Průhonice a.s., V Oblouku 731,  
 252 43 Průhonice  
 tel.: +420 296 787 333  
[www.autopruhonice.com](http://www.autopruhonice.com)

**AUTO PRŮHONICE**<sup>®</sup>  
 autorizovaný Volvo dealer

**Produkce a grafické zpracování:**  
 Corporate Publishing, s.r.o.  
 Kloknerova 9, 148 00 Praha 4  
[www.copu.cz](http://www.copu.cz)

**Editor:** Martin Kavka  
**Redakce:** PhDr. František Fiala, CSc.,  
 Hana Sůkalová  
**Foto:** Ondřej Hošť, Tereza Melicharová, archiv Volvo  
 Car Corporation, [www.ESCAPETONATURE.eu](http://www.ESCAPETONATURE.eu),  
 Česká tisková kancelář

**Inzerce:** Ditta Dvořáčková,  
 ditta.dvorackova@copu.cz, tel.: +420 603 196 614  
**Jazyková úprava:** Stanislava Putíková  
**Design:** Vladimír Trčka  
**Tisk:** TNM Print  
**Registrace:** MK ČR E19203

**Volně neprodejně**

## CO SE DĚJE

**S60 a V60 získaly pět hvězdiček v Evropě i USA**

► Vedoucí postavení Volva v oblasti bezpečnosti kromě nových systémů potvrzuje i pětihvězdičkové hodnocení v testech na obou stranách Atlantiku. Volvo V60 si vedlo skvěle v Euro-NCAP a bylo vyhlášeno jako nejlepší automobil v kategorii velkých rodinných vozů pro rok 2011. Kromě toho bylo oceněno i za svůj systém City Safety.

Sedan S60 pak uspěl v nárazových testech NHTSA ve Spojených státech, jako jediný automobil získal pět hvězd v každém ze tří různých nárazových testů (čelní náraz, boční náraz na sloup a boční náraz do bariéry), dalších pět hvězdiček pak dostal za ochranu cestujících při převrácení.

„Trvale věnujeme velké úsilí dosahování nejvyšší možné úrovně bezpečnosti. Je potěšující, že náš cíl nabízet nejbezpečnější automobily na trhu je oceněn v nezávislých testech na různých kontinentech,“ potěšilo hlavního bezpečnostního poradce značky Thomase Broberga.

„Volvo je na špičce vývoje technologií předcházejících nehodám. Systémy jsou zacíleny na řidiče, jemuž mají pomoci zůstat bdělý a poskytnout mu veškeré informace potřebné pro vyhnutí se kolizím či nebezpečným situacím,“ zdůraznil Stefan Jacoby, prezident a generální ředitel společnosti Volvo Car Corporation. ●



Foto: ČTK

**Švédský král v Průhonicích**

► Vzácnou návštěvu přivítali v úterý 8. května v Průhonicích. Do tamního Botanického ústavu Akademie věd ČR zavítal švédský král Carl Gustaf XVI. Pohovořil si zde o biotechnologickém a biomedicínském centru BIOCEV, jednom z největších projektů financovaných Evropskou unií, a s velkým zájmem si prohlédl i areál Průhonicického parku.

V Praze byl švédský král na několikadenní neoficiální návštěvě, do Česka přijel na pozvání tuzemské akademie věd jako patron švédské Královské technologické mise. Ta pomáhá rozvíjet výzkumnou spolupráci mezi oběma zeměmi. V Česku mají zastoupení zhruba dvě stovky švédských firem, mezi nimi patří významná pozice i Volvu. ●



# V40

Airbag pro chodce se po kolizi s chodcem nafoukne.

## Světové prvenství Volvo: unikátní airbag pro chodce

▶ Podobný bezpečnostní prvek nemá žádný jiný vůz na světě. Zbrusu nové Volvo V40 přichází s unikátním airbagem pro chodce, který se nepochybně stane jedním z klíčových prvků bezpečnostní výbavy tohoto vozu.

Airbag pro chodce se po kolizi s chodcem nafoukne tak, že překryje části A-sloupků a oblast čelního skla, zároveň rovněž zvedne zadní část kapoty, čímž rozšíří prostor pro její deformaci při nárazu.

Průlomový bezpečnostní prvek potvrzuje dlouhodobě nezpochybnitelnou pozici značky Volvo na poli bezpečnosti. „Technologie airbagu pro chodce představuje světové prvenství, kterého jsme už dříve dosáhli v podobě stejně průlomového systému detekce chodců s funkcí automatického brzdění. I ten je koneckonců pro Volvo V40 dostupný,“ uvedl šéf švédské automobilky Stefan Jacoby.

Důmyslné technologie na ochranu nejen samotné posádky, ale i pasažérů jiných vozů či chodců přispívají k odvážné vizi Volvo, které chce do roku 2020 zajistit, aby při nehodách nikdo nezemřel. V40 je vůbec nejbezpečnějším vozem v historii automobilky, sází i na další prvky, jako jsou asistent pro udržení vozidla v jízdním pruhu, automatický systém čtení dopravních značek, automatické přepínání dálkových světel, vylepšený systém pro eliminaci mrtvého úhlu či třeba radar na zádi upozorňující na vozidla přibližující se z boku. ●

*Další významnou návštěvu ze Švédska zažili v Průhonících jen o pár dní později. V pátek 11. května přivítali ve společnosti Auto Průhonice viceprezidenta společnosti Volvo Car Corporation pro zákaznické služby Einara Gudmundssona.*



## Žhavá novinka Samsung GALAXY S III

Rozjedte to s nejrychlejším Android telefonem současnosti. Je stylový i inteligentní, s unikátními vlastnostmi jako Smart Stay nebo Přímé volání. U nás ho teď pořídíte za skvělou cenu 10 777 Kč, stačí mít třeba Speciální edici Tarifů na míru za 790 Kč alespoň na 6 měsíců.

Více na [www.vodafone.cz](http://www.vodafone.cz)

power to you



Samsung GALAXY S III

SAMSUNG



## Model, který zachránil Volvo, slaví 30 let

► Všechno nejlepší k narozeninám, Volvo 760. Tahle hranatá klasika švédské automobilky brázdí světové silnice už třicet let. Populární vůz nastartoval úspěch řady 700, která zachránila Volvo před bankrotem. Švédské automobilce na začátku osmdesátých let hrozilo vymazání z mapy světových automobilek, 760 však znamenala velký obrat, zlom, po němž se značka dostala zpět na výsluní.

Volvo potřebovalo na přelomu sedmdesátých a osmdesátých let velké auto, které zaujme masu zákazníků a stane se lídrem prodeje. Proto se začal rodit komfortní, prostorný a samozřejmě bezpečný vůz, který se po několika odkladech prvně světu představil v únoru 1982 jako sedan.

Zpočátku nabízela elegantní a stylová „krabice“ zákazníkům tři motory, vedle čtyřválcového zážehového turba o objemu 2,3 litru, benzínového šestiválce o objemu 2,8

litru také šestiválcový turbodiesel s objemem 2,4 litru. O dva roky později přibyla k sedanu rovněž verze kombi. A obě na zákazníky zabíraly. Prodeje výrazně rostly a série 700, kterou v roce 1984 rozšířila i menší a levnější 740, zachránila automobilku od nejhoršího.

V letech 1982 až 1990 bylo totiž vyrobeno 221 309 kusů modelu 760, „sedmsetčtyřicítka“ dokonce přes milion. Když v roce 1990 přišel nástupce 760 v podobě modelu 960, bylo už splněno a „sedmsetšedesátka“ mohla do spokojeného důchodu. Zbývá ještě dodat, že v polovině osmdesátých let doplnilo oba modely (760 a 740) ještě kupě 780 s Bertoneho rukopisem. To byla ale spíš jen třešnička na dortu, které se vyrobilo jen okolo 8 500 kusů. Přesto je dnes ceněným youngtimerem.

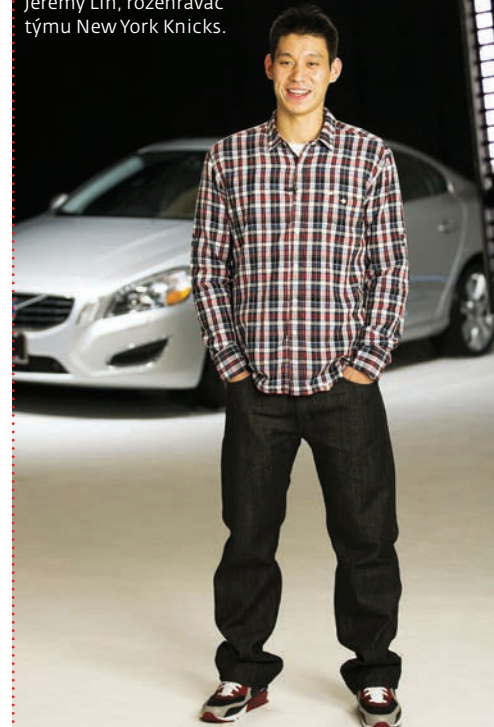
Úžasné je, že Volvo 760 si nachází své fanoušky i po letech, hrany si uchovaly své kouzlo a táhnou i dnes. Třicetiletá 760 se tak dávno proměnila v ikonu značky. ●

## Volvo slaví 85. výročí výroby

► Před 85 lety, 14. dubna 1927, vyrobilo švédské Volvo svůj první automobil. Samotná firma, jejíž název znamená latinsky „valím se“, sice vznikla už o dvanáct let dříve, ale jako dceřiná společnost výrobce ložisek SFF žádné vozy nevyráběla.

Teprve v polovině 20. let se rozhodli inženýři Assar Gabrielsson a Gustaf Larson postavit původní švédský vůz ÖV4, jehož prototyp měli k dispozici v červnu 1926. O rok později už vyjžděly z továrny první automobily, masová výroba byla zahájena... ●

Třidvacetiletý basketbalista Jeremy Lin, rozehrávač týmu New York Knicks.



## Basketbalová superstar Jeremy Lin tváří Volvo Car

► Jedna z nejzářivějších hvězd nejlepší basketbalové soutěže planety NBA se rozhodla pro spolupráci s automobilkou Volvo. Jeremy Lin je zážrak pod bezednými koši, svými výkony ohromil a pobláznil miliony basketbalových fanoušků po celém světě. Celému šilinství, které okolo hráče vypuklo, se ve světě přezdívá Linsanity.

Třidvacetiletý basketbalista hájící barvy New York Knicks ovšem není jen sportovní superstar, je zároveň jedinou hvězdou NBA s titulem z prestižního Harvardu. Jeho kvality tak jdou ruku v ruce s poselstvím švédské automobilky, která nabízí špičkové technologie v dynamickém balení. ●

# MAGAZÍN AUTO PRŮHONICE NEWS NYNÍ TAKÉ V IPADU



V novém čísle časopisu News Auto Průhonice pro iPad vám přinášíme kompletní obsah tištěného vydání, navíc doplněný o celou řadu interaktivních a multimediálních prvků. V tištěném vydání jsme omezení rozsahem, a tak při představení nového Volva V40 vám jej ukážeme pouze na několika fotografiích. V iPad verzi nalezne-

te kompletní fotogalerii všech dostupných fotografií k tomuto modelu, navíc doplněnou o dostupná videa, která si můžete přehrávat přímo na stránkách časopisu uvnitř aktuálního článku. O vydání nového čísla magazínu News vás vždy upozorníme zprávou. Aplikace a všechna čísla jsou k dispozici v AppStore ke stažení zdarma.

Naleznete jej po zadání klíčového slova „Auto Pruhonice“.



# NOVÉ VOLVO

Jsou novinky, které se představí jen tak mimochodem, ale jsou novinky, při jejichž představení stojí kompletní generalita v pozoru. To prostě záleží na tom, jakou pozornost novému modelu v automobilce věnují. U nového modelu V40 se jednalo o druhý případ, a to dokonce v krystalické podobě.





- ▶ Na autosalonu v Ženevě ho uvedl sám Stefan Jacoby, prezident a generální ředitel společnosti Volvo Car Corporation.

„Nová V40 změní poměr sil v C-segmentu. Prvotřídní jízdní dynamika, úspornost a široká nabídka bezpečnostních a asistenčních systémů odlišují tento model od zbytku třídy.“

Pojďme se podívat, jestli toto nebylo pouhé zbožné přání.

### Ač V - nejedná se o kombi

Model V40 má ve vínku nás překvapovat ve všech směrech. Dokonce i označením. Takže věčko tentokrát navzdory tradici vůbec neavizuje karoserii typu kombi, ale elegantní hatchback. Kdybychom jej chtěli k něčemu přirovnat v rámci prémiové třídy, kam patří, tak asi Audi A3 Sportback či BMW 1.

Co se týče tvarování karoserie, tak tam již delší dobu Volvo ukazuje, že skandinávský design má hodně co do sebe. V autě najdeme nejmodernější trendy evropského i světového designu, ale přitom je to prostě nezaměnitelné Volvo.

Důležitá věc: výroba nového Volvo V40 začíná právě teď a vyrábí se v závodě společnosti Volvo Car Corporation v belgickém Gentu.

### Měníci se přístroje

Slova o nejmodernějším designu platí samozřejmě i o interiéru. Najdeme zde stylisticky čisté linie lichoběžníků

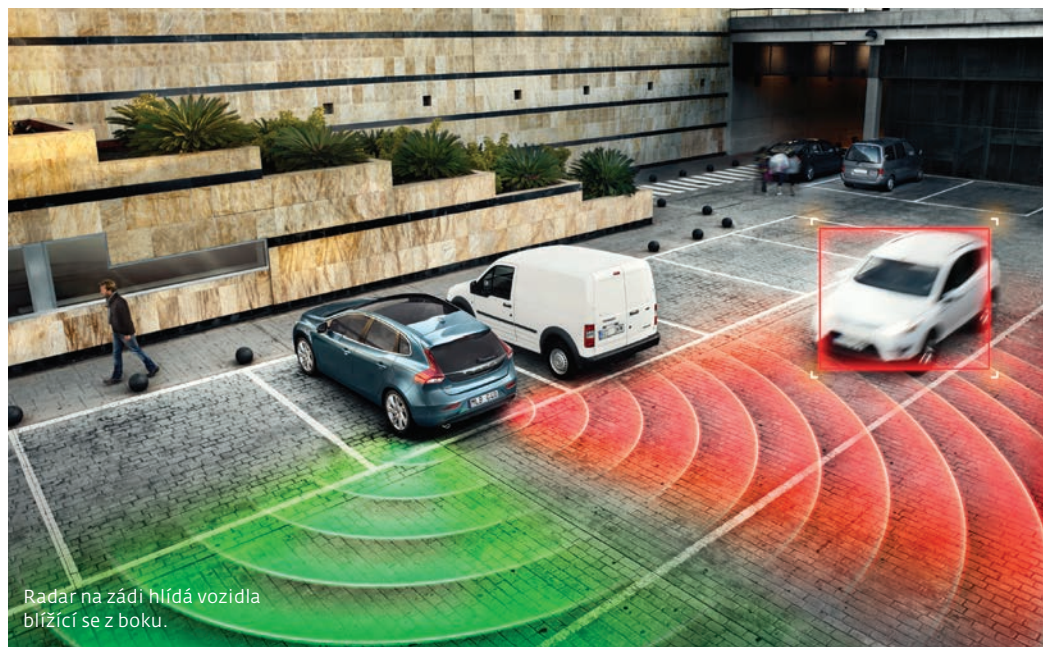
tvořených přístrojovou deskou, středovou tradičně ultratenkou konzolí či masivním segmentem volantu. Do toho všeho nádherně pasuje dominantní digitální displej přístrojů. Ten odráží vaše tři základní jízdní styly. Když jedete úsporně plynule, nejenže se ekologicky probarví, ale také se objeví např. ukazatel úsporné jízdy. Elegantní styl jízdy znamená zase dominanci velkého rychloměru. Když pořádně šlápnete na plyn, začne vám rudnout před očima, objeví se obrovský otáčkoměr a rychlost vidíte na digitálním rychloměru.

Já vím, píše se to často, ale v tomto případě je to svatá pravda: vše je výborně čitelné a hlavně okamžitě přehledné. Jsou to sice maličkosti, ale i ty svědčí o přímo fanatické snaze po bezpečnosti.

A právě bezpečnost je u tohoto modelu skloňována snad ve všech pádech.

### Bezpečnost, bezpečnost, bezpečnost

Vzhledem k tomu, že první jízdní prezentace novinky pro novináře budou probíhat až v červnu, musíme si trochu vypomoci zástupci automobilky. Rozhodně není důvodu nevěřit Thomasovi Brobergovi, vedoucímu bezpečnostnímu poradci ve společnosti Volvo Car Corporation, když říká: „Nové Volvo V40, nejkompaktnější zástupce naší řady V, přichází s nejlepší bezpečnostní výbavou ve své třídě. Navíc může být vybaven větším počtem inteligentních podpůrných systémů než jakékoliv jiné Volvo v historii. Tento automobil je



Radar na zádi hlídá vozidla blížící se z boku.

➔ dalším významným krokem k naplnění naší vize, že do roku 2020 by nikdo v novém voze Volvo neměl být usmrčen ani vážně zraněn." Především jeho slova o situaci v roce 2020 se velmi pozitivně vnímají. Ale možná si jen málokdo z nás uvědomí, co to plnohodnotně znamená.

Pojďme sledovat jednotlivé prvky, kterými je již nyní tento model vybaven a které se budou dále rozvíjet až ke splnění této vize.

### Airbag i pro chodce

Titulek je tak trochu zavádějící, rozhodně nechce naznačit, že chodci si budou nosit svůj airbag třeba v kapuci. I když i takové studie již existují.

V případě nového Volva V40 je snahou konstruktérů maximálně zmírnit následky v těch případech, kdy se auto střetne s chodcem. Systém funguje ve fázích. Nejdříve čidlo v předním nárazníku zaregistruje fyzický kontakt vozidla s chodcem. V tom okamžiku se zadní strana kapoty uvolní a vzhledem k nafouknutí airbagu zvedne. Aktivovaný airbag vyplní prostor pod zvednutou kapotou a přibližně třetinu plochy čelního skla a spodní část A sloupků. Vyvýšená kapota a airbag radikálně sníží závažnost poranění chodce. Kdo zná filozofii značky Volvo zaměřující se na bezpečnost, pro toho není nutné doplňovat, že tento systém je zaveden poprvé do sériové produkce.

### Další ochrana chodců

Další unikátní, ale již z jiných modelů Volva známý, je systém rozpoznávání chodců s funkcí automatického brzdění. Systém dokáže rozpoznat chodce v jízdní dráze vozidla. Pokud řidič včas nezareaguje, vůz jej sám upozorní a automaticky aktivuje brzdy.

Inovativní technologie je naprogramována tak, aby dokázala vysledovat způsob pohybu chodce a vypočítat pravděpodobnost, že chodec vstoupí do jízdní dráhy vozidla.

V nouzové situaci je řidič nejprve upozorněn zvukovým výstražným signálem a blikajícím světlem v zorném poli na čelním skle. Pokud řidič na vzniklou situaci včas nezareaguje, dokáže systém rozpoznávání chodců s funkcí plně automatického brzdění srážce s chodcem zabránit až do rychlosti 35 km/h.

### Vy jste někdy nepozorní, ale vaše auto nikoliv

Čísla jsou výmluvná. Až 90 % všech dopravních nehod je způsobeno nepozorností řidiče. Aby tomu tak nebylo, o to se stará systém upozornění na nebezpečí srážky s funkcí automatického brzdění, který se osvědčil ve vyšších modelech značky. V40 je tedy také schopna vyhodnotit rizikovou

Airbag pro chodce. Při nárazu je automaticky uvolněna přední kapota a vystřelen airbag pro zmírnění následků kolize pro chodce. Airbag kryje zhruba jednu třetinu předního okna a A sloupky.



situaci, řidiče na ni upozornit a v případě potřeby i začít automaticky brzdit, hrozí-li náraz do vozidla vepředu. Díky funkci automatického brzdění lze nehodě zcela předejít, pokud je rozdíl rychlostí obou vozidel menší než 35 km/h.

### City Safety další superbezpečnostní prvek

Nárazy do vozidla vepředu jsou v hustém městském provozu a při jízdě v kolonách velmi časté. Jen si vzpomeňte, kolikrát jste třeba na jižní spojce na poslední chvíli zastavili před nárazníkem náhle před vámi zastavujícího vozu. Aby se tomu tak nestalo, o to se stará dále vylepšený systém City Safety. Automobil automaticky zastaví, jestliže řidič včas nezareaguje na zpomalení nebo zastavení vozidla před ním, případně pokud se přibližně

rychle blíží k pevně překážce. Ke střetu vůbec nedojde, je-li rozdíl rychlostí obou vozidel menší než 15 km/h. Pokud je rozdíl rychlostí mezi 15 a 50 km/h, je rychlost nárazu snížena, aby se minimalizovaly následky nehody. Systém je nově aktivní při rychlostech do 50 km/h (dříve do 30 km/h).

### V novince jste kryti i z boku

V husté zástavbě řidič určitě ocení zařízení upozorňující na vozidla blížící se z boku (Cross Traffic Alert). Dokáže upozornit na vozidla vzdálená až 30 metrů. Navíc je schopen detekovat i menší objekty, jako jsou jízdní kola či chodci. Řidič je varován zvukovým signálem a výstražným textem zobrazeným na středovém displeji.

### Nezapomnělo se ani na „běžné“ bezpečnostní prvky

Co se u jiných vozidel bere jako bezpečnostní nadstandard, to je u Volva běžnou záležitostí. Proto je samozřejmé, že novinka, tedy model V40, má k dispozici takové prvky aktivní a pasivní bezpečnosti jako jsou: sledování bdělosti řidiče, který spolehlivě pozná a upozorní unaveného řidiče, a automatický systém čtení dopravních značek (Road Sign



Detektor chodců s automatickým brzděním. V kritické situaci nejdříve řidič uslyší audiovizuální výstrahu. V případě, že řidič nereaguje a mohlo by dojít ke kolizi, automatický systém zcela zabrzdí automobil.

*Tento automobil je dalším významným krokem k naplnění naší vize, že do roku 2020 by nikdo v novém voze Volvo neměl být usmrcen ani vážně zraněn.*

Information). Vylepšený byl systém pro eliminaci mrtvého úhlu, přínosem je také automatické přepínání dálkových světlometů (Active High Beam).

Důležitý je také asistent pro udržení vozidla v jízdním pruhu. Ten funguje tak, že pokud se automobil přiblíží příliš blízko k dělicí čáře a hrozí, že z jízdního pruhu vyjede, systém v řízení vyvine dodatečný točivý moment. Systém je aktivní v rychlostech od 65 km/h do 200 km/h.



Parkovací asistent usnadňuje podélné parkování. Zabezpečuje automatické řízení, řidič kontroluje pouze rychlost auta.

## PHDR. FRANTIŠEK FIALA, CSC.



Motoristický expert, který je jedním z průvodců oblíbeného televizního pořadu Autosalon, v němž představuje divákům aktuální automobilové novinky. Projel se nejen v běžných i exkluzivních modelech, ale třeba také v tanku. Vedle toho na te-

levizní obrazovce absolvoval také řadu bláznivých kaskadérských kousků, například skok autem do dálky či crash test naživo, vyzkoušel si také pocity šoféra v hořícím voze. Dlouhá léta pracoval také v časopise Svět motorů. „Díky své práci jsem měl možnost jezdit prakticky se vším, co mělo kola. Ovšem kromě motorek, které moc nemusím,“ říká František Fiala, který v automobilech nejen jezdí a závodí, ale také je sbírá v podobě modelů.

*Nové Volvo V40 je nejen nejbezpečnějším Volvem, ale také jedním z nejbezpečnějších aut na celém světě.*

Novinka také disponuje vylepšeným systémem pro eliminaci mrtvého úhlu (BLIS). Nyní dokáže sledovat i rychle se blížící vozidla na vzdálenost až 70 m a řidiče na ně upozornit.

Do bezpečnostní výbavy patří také automatický parkovací asistent, který usnadňuje souběžné parkování v řadě vozidel. Vůz může být také vybaven parkovací kamerou a parkovacími čidly vpředu i vzadu.

I když jsme pouze natukli pouze to nej z velmi širokého spektra bezpečnostních a podpůrných systémů, je jasné, že nové Volvo V40 je nejen nejbezpečnějším Volvem, ale také jedním z nejbezpečnějších aut na celém světě. Ukazuje se, že více, že do roku 2020 by nikdo v novém voze Volvo neměl být usmrčen ani vážně zraněn, je míněna velmi vážně a hlavně, že je reálná. ●



## REVOLUČNÍ V40: LUXUSNÍ PRVKY V KOMPAKTNÍM VOZE

Jiří Vávra,  
vedoucí prodeje  
Auto Průhonice



Nabídku showroomu Auto Průhonice a poboček společnosti v Dejvicích a Stodůlkách brzy obohatí nejnovější novinka švédské automobilky – Volvo V40. Dynamický automobil navazuje svými křivkami na populární vozy vyšší řady 60 a přináší do segmentu kompaktních vozů třídy C vlastnosti luxusních automobilů. To potvrzuje i Jiří Vávra, manažer prodeje pro klíčové zákazníky z Auto Průhonice.

„Byl to pro konstruktéry nelehký úkol, ale zvládli jej na výbornou. U Volva V40 se jim podařilo dokonale skloubit novodobý design značky, výjimečnou úroveň luxusu a ty nejmodernější technologie. Uvnitř vozu i zvenčí je vidět solidnost a řemeslnou zručnost vycházející z detailů a funkcí prémiové kvality,“ říká Jiří Vávra.

Na Volvu V40 ho uchvátilo několik věcí a je přesvědčen, že stejně ohromí i potenciální

zákazníky. V tomto ohledu hraje prim především revoluční airbag pro chodce, s nímž nový model přichází jako první na světě.

## Zobrazení údajů podle nálady řidiče

„Riziko zranění chodce při střetu s vozem se tak znovu snižuje. Samozřejmostí je osvědčený systém City Safety, snižující riziko kolize v kolonách díky automatickému brzdění. Navíc je možné automobil vybavit i systémem varování před kolizí spojeným se systémem detekce chodců, opět s automatickým brzděním,“ vypočítává Jiří Vávra.

Za zmínku podle něj stojí také digitální přístrojová deska s aktivním TFT displejem, která poskytuje dokonalý přehled o údajích, ale umožňuje také tři možnosti zobrazení požadovaných údajů v závislosti na náladě řidiče. Součástí nadstandardní výbavy je také automatický parkovací asistent, který vůz zaparkuje za vás.

„To vše společně s již tradiční bezpečností a komfortem vozů Volvo dělá z jízdy na dlouhé vzdálenosti bezpečnou a pohodlnou záležitost. A platí to i pro jízdu po městě, pro niž je nové Volvo V40 jako stvořené,“ konstatuje Jiří Vávra a dodává: „Nic vám nový model nepřiblíží tolik jako osobní setkání s ním. Přijďte a seznámte se osobně s novým Volvem V40.“

# POLESTAR POLÁRNÍ CHIP TUNING



polestar+

## ZVYŠTE VÝKON SVÉHO VOLVA. STAČÍ JEDINÝ DEN!

Chcete ostřejší vůz, ale neradi byste riskovali ztrátu záruky kvůli neautorizovanému „chip tuningu“? Dopřejte svému Volvu originální pálivé chili papričky a využijte značkovou optimalizaci motoru Polestar Performance, která přibrousí váš vůz v běžném provozu.

► Polestar Racing s Volvem dlouhodobě spolupracuje při přípravě závodních automobilů. Závodní jezdci chtějí vůz optimalizovaný pro soutěže. Vy potřebujete automobil optimalizovaný pro každodenní provoz. A přesně to úprava Polestar Performance splňuje.

Díky ní se zvýší výkon vašeho Volva, což využijete zejména při předjížděcích manévrech, ale i při táhlých stoupáních či jízdě s přívěsem. Živější projev přitom díky zásahu profesionálů

z Polestaru nemá žádný dopad na spotřebu paliva, ta může být dokonce nižší.

### Kde a za kolik?

Výbavu Polestar Performance získáte ve všech servisích společnosti Auto Průhonice, tedy jak v mateřských Průhonicích, tak i na pobočkách v Dejvicích a Stodůlkách. Objednejte si novou výbavu k běžné servisní prohlídce, výměně pneumatik či montáži příslušenství a vyrazte na dovolenou s novými koňmi pod kapotou.

Jednotná cena pro modely a motory uvedené v tabulce je **25 990 korun vč. DPH.** ●

### Která Volva můžete přístřít výbavou Polestar

model	motor	od modelového roku
<b>XC90</b>	D5, D3	2006
<b>XC70</b>	D5, T6	2006
<b>XC60</b>	D5, T6	2009
<b>V70</b>	D5, T6	2006
<b>V60</b>	D5, T6	2011
<b>S80</b>	D5, T6	2008
<b>S60</b>	D5, T6	2011

Pozn.: V posledním sloupci je uveden modelový rok, nikoliv rok výroby. V případě nejasností se obraťte na jeden z našich servisů, kde vám poradí.

**Pro objednání kontaktujte:**

**Auto Stodůlky** (telefon: 222 356 500), **Auto Dejvice** (telefon: 725 326 977), **Auto Průhonice** (telefon: 296 787 333)

# VOLVO

# XC60

## LEDOVÁ REVOLUCE

**V roce 2008 přišla revoluce... Úplně vidím, jak si říkáte, co to tady plácají, vždyť o žádné revoluci nevíme. Ale kdepak, máme pravdu. Revoluce ovšem neproběhla ve společenské rovině, ale v jedné automobilce. Mohla by mít ve vinku hesla „Definitivně pryč s hranatostí“ nebo „Maximální bezpečnost“.**

▶ Rozeberme si první revoluční heslo. Není tomu zase tak dávno, co se daly modely Volva rozpoznat vzhledem k hranatému až „krabicovitému“ designu. V posledních letech nastala radikální změna. Designéři začali zdůrazňovat charakteristické skandinávské rysy, které hlavní pozornost věnují nadčasové a funkční eleganci. A nejednalo se pouze o osobní modely, ale také o proslavené SUV. Jednou z prvních dítek této filozofie byla právě XC60. Není divu, že díky výraznějším a emotivnějším tvarům se XC60 po představení stala magnetem pro oči.

Model také přinesl některé tvarové prvky, které jsou dnes společným znakem i pro nejnovější generace vozů Volvo. Jsou to např. zkosené pozíční svítilny na obou stranách mřížky chladiče. Díky světlometům a dynamicky vyhlížejícím předním blatníkům dnes Volvo působí sympatickým, ale současně až agresivním dojmem, který rovněž zdůrazňuje klasickou kapotu ve tvaru písmene V.





## Druhé revoluční heslo

„Maximální bezpečnost“ dáváme do uvozovek pouze proto, že jej popisujeme jako heslo. Jinak u Volva, jak je historicky potvrzeno, věnují bezpečnosti skutečně maximální pozornost. Mimochodem, jestlipak víte, že to byla právě tato značka, která v roce 1959 přišla s tříbodovými bezpečnostními pásy? Tento prvek byl neoficiálně vyhlášen zatím za nejúčinnější počín v historii vývoje bezpečnostních prvků.

XC60 je prošpikována tím nejlepším know-how značky. Ve standardní výbavě najdete celou řadu bezpečnostních prvků, které výrazným způsobem přispívají ke zmírnění následků dopravních nehod. Tento model se svým způsobem stal evropským etalonem v oblasti bezpečnosti. A to zmiňujeme rok 2008. Dnes se píše leto-počet 2012 a heslo „maximální bezpečnost“ platí stejnou silou a XC60 je stále na špičce. Systémy, které zde byly poprvé aplikovány, našly dnes plné rozšíření u takových žhavých novinek, jako je V40.

## Neusnout na vavřínech

XC60 si oblíbilo mnoho motoristů, ale přece jenom už se vyrábí od roku 2008, a tak to chce nějakou třetíčku na dortu. Co byste takhle řekli moderní pohonné jednotce?

Nenecháme se pobízet. Volvo Car Corporation představuje novou generaci pětiválcových vznětových motorů, označenou jako VED5 (což se dá rozšifrovat jako Volvo ekologický vznětový motor), která navazuje na stávající pětiválcové vznětové motory. Tato novinka měla náročný cíl: snížit spotřebu paliva a dnes již nezbytné snížení emisí CO<sub>2</sub>. Ovšem pod jednou podmínkou, nesměl se snížit výkon. Kdo je tak trochu technik, ví, že tohoto dosáhnout není skutečně žádná legrace.

## Odlehčení a snížení tření

Jedinou cestou bylo zavést řadu nově vyvinutých řešení a technologií. Např. přepracování a odlehčení se dočkaly vačkové hřídele a zároveň i spojovací vzpěry. K nižšímu tření motoru přispívají upravené pístní kroužky s nižším pnutím. Chlazení pístů již neprobíhá na základě intervalů, ale je regulováno dle potřeby,

příčemž bylo dále instalováno nově vyvinuté ECO podtlakové čerpadlo, které redukuje vliv na výkon motoru na minimum. Olejové čerpadlo bylo přesunuto do olejové vany a je nyní poháněno řetězem.

Technici nezapomněli ani na palivové čerpadlo, které je nově regulováno dle potřeby a jehož součástí je senzor nízkého tlaku a přepracovaný hnací systém. Ten má vylepšené tlumení a hydraulický napínač.

## Systém Start/Stop nejen u zážehových motorů

Popisovaný naftový agregát má ve spojení se šestirychlostní mechanickou převodovkou k dispozici také systém Start/Stop, nazývaný u Volva SIN (Stop in Neutral). Systém vypne motor v době, kdy se vůz zastaví třeba na semaforech, a tím dochází k další úspoře paliva a s ním spojenému snížení emisí CO<sub>2</sub>. Po opětovném stisknutí spojky se motor automaticky znovu nastartuje. Nejnovější informací je, že systém Start/Stop bude určen i pro některé verze motorů s automatickou převodovkou.

## Nejen zachování, ale i zvýšení výkonu

Zadání o snížení spotřeby paliva a snížení emisí splnila automobilka na jedničku, druhou stránkou bylo zachování výkonu. Výsledek? Nový dvoilitrový pětiválcový vznětový motor D3 VED5 nic neztratil na síle a stále nabízí výkon 163 koní a maximální točivý moment

*Nová generace pětiválcových vznětových motorů VED5 měla náročný cíl: snížit spotřebu paliva a emisí CO<sub>2</sub>. Ovšem pod jednou podmínkou, nesměl se snížit výkon.*



400 Nm. Navíc má díky zdokonalenému turbodmychadlu příznivější průběh točivého momentu.

Nejmodernější 2,4litrový pětiválcový motor D5 má dnes výkon 215 koní. To je o 10 koní více, než tomu bylo u jeho předchůdce. Maximální točivý moment má v případě mechanické převodovky hodnotu 420 Nm, u verzí s automatickou převodovkou 440 Nm.

Je dobré vědět, že tyto špičkové agregáty Volvo VED5 byly vyvinuty a vyrobeny v továrně na výrobu motorů společnosti Volvo, která se nachází ve švédském Skövde.

### Pohodlí pro řidiče a posádku

Ovšem nejen techniku či bezpečnost ocení posádka našeho Volva. Cestující jsou totiž u této značky zvyklí na vysoký standard komfortu. Proto určitě ocení novinku v interiéru XC60 nazvanou Volvo Sensus. My se jí budeme podrobně věnovat v některém z dalších čísel našeho magazínu, proto jenom telegraficky: nový informační a navigační systém Volvo Sensus není pouze informační a navigační systém, jaký znáte z ostatních automobilů. Důkazem je třeba to, že systém řidiče při jízdě v žádném případě nerozptyluje. Všechny funkce lze totiž ovládat tlačítky na volantu nebo ovladači umístěnými přímo pod barevnou obrazovkou. To, že se u Volva sdělují informace i v češtině, je už normální. Všechny informace jsou zobrazovány na pěti- nebo sedmipalcovém barevném displeji v horní části středové konzoly. Obrazovka je umístěna tak šikovně, že její pozorování neodvádí pozornost řidiče od dění na vozovce. Ve vrcholové verzi máte multimediální audiosystém se sedmipalcovou obrazovkou, schopnou zobrazovat informace z navigačního systému, telefonu, či obraz z parkovací kamery, panoramatické kamery, DVD přehrávače, digitálního TV přijímače atd.

Jednou z důležitých funkcí systému Volvo Sensus je „My Car“. Prostřednictvím tohoto kroku lze vstoupit do nabídky pro nastavení funkcí vozidla, jako jsou systém City Safety, upozornění na nebezpečí kolize, rozpoznávání chodců, systém sledování bdělosti řidiče, adaptivní tempomat, osvětlení, vnější zpětná zrcátka, klimatizace, centrální zamýkání či audiosystém. ●



## ZÁKAZNÍCI ZKOUŠEJÍ, ZDA JEJICH XC60 SAMA ZABRZDÍ

Petr John, vedoucí prodeje Auto Stodůlky



Dynamické SUV Volvo XC60 patří k nejpoulnějšímu vozům v nabídce švédské automobilky. To potvrzuje i Petr John, manažer prodeje z nejnovější pobočky společnosti Auto Průhonice ve Stodůlkách. A to především díky dobrému výhledu a pocitu bezpečí, který nabízí. Výraznou roli samozřejmě hrají i bezpečnostní systémy, jimiž je Volvo proslulé.

„Nejčastěji se zájemci o Volvo XC60 ptají na systém City Safety, který výrazně posouvá aktivní bezpečnost automobilů. Umožňuje předcházet dopravním nehodám či zmírňovat jejich následky,“ líčí Petr John. Klienti si samozřejmě mohou systém vyzkoušet na vlastní kůži. „Rádi to zkusí, chtějí vědět, zda jejich vůz doopravdy zastaví před překážkou z plastových panelů. Samozřejmě vždy zabrzdí,“ usmívá se manažer prodeje z pobočky Auto Stodůlky.

Systém City Safety představilo světu právě Volvo XC60, eliminují se díky němu především kolize v hustém městském provozu. Ty vznikají hlavně nepozorností či pomalými reakcemi. Pokud vůz zjistí, že se nebezpečně blíží k překážce a řidič nebrzdí, City Safety zasáhne a zkusí srážce zabránit.

„Novopečení majitelé vozů Volvo XC60 jsou nejen z řad „zarytých“ volvistů, kteří vědí, co mohou od značky Volvo očekávat, kupují si ho i klienti, kteří nyní vlastní vozy jiných značek, ale chtějí bezpečný automobil s atraktivním designem a dobrým výhledem. Ostatně právě díky dobrému výhledu a pocitu bezpečí jsou SUV stále více vyhledávány,“ doplnil Petr John.



# VÝHODNÁ NABÍDKA: CENOVÝ BONUS AŽ 150 TISÍC NA NOVÉ VOLVO

Velmi zajímavé zvýhodnění nových vozů Volvo z modelového roku 2013 připravili v centrále Auto Průhonice i na pobočkách společnosti v Dejvicích a Stodůlkách. Atraktivní ceny platí až do konce června.

## Volvo XC60 TREND OFFER

(cenový bonus 100 000 Kč vč. DPH  
pro všechny varianty modelu)

Crossover kombinující pohledný design a inovace. Sází na nekompromisní bezpečnost, jako vůbec první nabídl systém City Safety, zajišťující automatické zastavení či zpomalení vozu v případě hrozící srážky.

## Volvo V70 OPTIMUM

(cenový bonus 100 000 Kč vč. DPH  
pro všechny varianty modelu)

Praktické rodinné kombi poskytuje jeden z největších zavazadlových prostorů ve své třídě. Uvnitř najde řidič a posádka neokázalý skandinávský luxus s příkladnou ergonomií.

## Volvo XC70 SUNNY OFFER

(cenový bonus 120 000 Kč vč. DPH  
pro všechny varianty modelu)

Vyvážený vůz pro volný čas. Crossover pro milovníky aktivního životního stylu, které doveze kamkoliv i s celou bagáží. Nabízí komfort, prostornost, bezpečí i funkční techniku.

## Volvo S80 OPTIMUM

(cenový bonus 150 000 Kč vč. DPH  
pro všechny varianty modelu)

Reprezentativní sedan je dokonalým dálničním křižníkem. Konzervativní linie skrývají pohodlí a bezpečí i na dlouhých cestách, prostorný interiér nabízí kvalitní moderní materiály.

## Volvo XC90 DOUBLE OFFER

(cenový bonus 150 000 Kč vč. DPH  
pro všechny varianty modelu)

Luxusní SUV s nadčasovým designem je ideální pro velké rodiny, dokáže bezpečně a pohodlně odvézt až sedm pasažérů. Vyniká ergonomií a pověstnou bezpečností.

Volvo XC60



## Volvo S60

Neotřelý sedan přidává k tradičním atributům značky i dokonalý jízdní prožitek. Díky unikátnímu systému rozpoznávání chodců umí automaticky zmírnit následky střetu či mu zcela předejít.

D2 – snížení ceny o 3 %

D3 – snížení ceny o 7 %

D5 / D5AWD – snížení ceny o 10 %

## Volvo V60

Navazuje na křivky populární XC60, je stejně dynamické a nabízí i stejnou míru bezpečí. Jedná se o nej sportovnější Volvo všech dob, které spojuje perfektní design, vynikající jízdní vlastnosti a bezpečnost.

D2 – snížení ceny o 3 %

D3 – snížení ceny o 7 %

D4 / D4AWD – snížení ceny o 10 %

D5 / D5AWD – snížení ceny o 10 %



Volvo S80



Volvo V60



# ŠPIČKOVÉ SLUŽBY PRO MAJITELE VOZŮ VOLVO NOVĚ I VE STODŮLKÁCH

Už na třech místech v Praze nabízí své služby společnost Auto Průhonice, která se specializuje výhradně na vozy švédské značky Volvo. Třetím místem jsou po mateřských Průhonicích a dejvické pobočce Stodůlky. Zdejší pobočku převzala společnost Auto Průhonice po zaniklé firmě Auto Hase a má v plánu vtisknout jí tvář a standardy, na něž jsou majitelé prémiových švédských vozů zvyklí z původních dvou míst.



▶ Rovněž Stodůlky se přitom opírají především o kvalitní autorizovaný servis. „Máme zkušený tým profesionálů, kteří se o Volvo starají minimálně osm let. Dlouholetá praxe je klíčová, naši mechanici se po většinu profesního života starají o Volvo. Například náš diagnostik Jiří Bendl v oboru působí už osmnáct let a pod rukama mu tak prošlo hned několik generací vozů Volvo. Ve spolupráci s podobně zkušenými mechaniky je tak schopen vyřešit i v podstatě jakýkoliv problém. Takový soubor praktických znalostí a zkušeností s jedinou značkou je nedocenitelný a mimo pobočky společnosti Auto Průhonice ho jen těžko najdete,“ říká vedoucí servisu ve Stodůlkách Jan Měchura.

### Servis třeba i během dovolené

Také ve Stodůlkách ctí skutečnost, že Volvo i jeho majitelé by měli být vždy v těch nejlepších rukách a užívat si nadprůměrnou péči. „Vysoký standard je u nás běžný. Chceme, aby se u nás všichni majitelé automobilů značky Volvo cítili jako v bavlncce,“ říká Jan Měchura s tím, že nejdražší je pro klienty čas. Vyzvednutí vozu v práci je tak i ve Stodůlkách zcela běžné, stejně jako odvoz na metro či třeba na letiště.

„Pokud je potřeba provést garanční prohlídku či větší opravu na voze, je možné svěřit nám Volvo například po dobu dovolené či služební cesty do zahraničí. Převezmeme vůz, odvezeme klienta na letiště a po návratu bude mít automobil znovu připraven,“ říká šéf komplexu ve Stodůlkách. Samozřejmě navíc umytý a vyluxovaný.

Pro stávající i nové klienty jsou Auto Stodůlky oázou klidu. Leží v klidném místě s parkovou úpravou bez většího ruchu. Jednoznačnou výhodou je zcela bezproblémové zaparkování, v dostupné vzdálenosti je obchodní zóna Metropole Zličín či Avion Shopping Park, nedaleko je také golfové hřiště v Motole. Zákazníci si tak mohou případně

*„Vysoký standard je u nás běžný. Chceme, aby se u nás všichni majitelé automobilů značky Volvo cítili jako v bavlncce.“*





delší čekání na vůz zpříjemnit a spojit příjemně s užitečným. „Rádi je odvezeme kamkoliv,“ usmívá se Jan Měchura.

## I ve Stodůlkách vyvracejí mýty o garážových servisech

Dodává, že Stodůlky mohou být zajímavou alternativou rovněž pro majitele vozů Volvo z oblasti Kladna. „Najdou u nás kvalitní služby, které po zrušení servisu v Kladně a okolí chybějí. Není pro nás problém třeba stáhnout vůz z Kladna, večer ho pak po domluvě vrátit. Pro ty, kteří mají cestu do Prahy, je to k nám po okruhu kousek,“ zdůrazňuje vedoucí servisu ze Stodůlek.

„Díky třem pobočkám získávají zákazníci servisu další výhodu. „Tři totiž nabídnou víc než jeden, takže máme například větší výběr náhradních dílů, třeba i těch specifictějších. V podstatě platí, že když něco nemáme my, nemá to nikdo jiný v Praze,“ dodává Jan Měchura.





## *Klasik servis pro majitele starších automobilů Volvo je bezkonkurenční alternativou k neautorizovaným servisům.*

Vedle standardního servisu pro nové automobily nabízí i ve Stodůlkách zvýhodněný program Klasik servis pro vozy starší pěti let. Takový program pro majitele starších automobilů Volvo je bezkonkurenční alternativou k neautorizovaným servisům. Ceny náhradních dílů i práce jsou v jeho rámci velmi příznivé.

„Často se tady potýkáme s problémy, které vznikají v neautorizovaných dílnách. Opakované opravy jsou běžné a zákazníkovi se tak mohou služby tzv. garážníků velmi prodražit. Navíc už ani neplatí, že ceny těchto servisů jsou nižší. Neautorizované servisy třeba nakupují originální díly u autorizovaných apod. To by měli

mít klienti na paměti. A přitom platí, že v autorizovaných servisech mají technici a mechanici odbornost na nejvyšší úrovni, neustále se školí a vzdělávají na vozech jedné značky, což je při odborných zásazích klíčové,“ doplňuje Měchura.

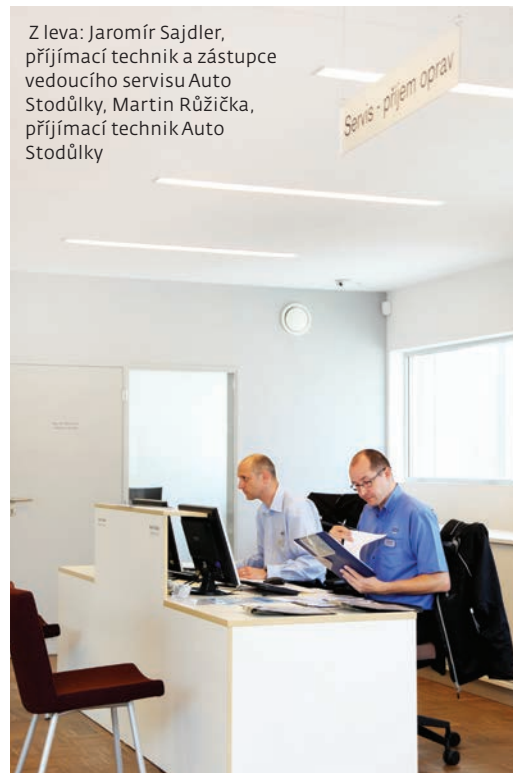
### **Showroom podle nejvyššího standardu**

Vedle servisu je součástí Auto Stodůlky samozřejmě i prodej nových vozů značky Volvo. Ten má na starosti Petr John. „Do společnosti Auto Průhonice se zákazníci začínají vracet. Nabízíme standardní prodej, stejně jako prodej v rámci speciálního programu automobilky pro diploma-

Jiří Chyle, automechanik Auto Stodůlky



Zleva: Jaromír Sajdler, přijímací technik a zástupce vedoucího servisu Auto Stodůlky, Martin Růžička, přijímací technik Auto Stodůlky



tické pracovníky či expaty, tedy i Čechy s pracovní smlouvou v zahraničí," říká Petr John.

Také zájemci o nový vůz najdou ve Stodůlkách nadstandardní služby. Tamní showroom splňuje neaktuálnější standardy automobilky Volvo. Brzy navíc prostorný showroom obohatí příjezd čerstvé novinky Volvo V40. „V40 představíme našim klientům na konci června. Věřím, že zaujme jak stávající, tak nové klienty, především výbavou, dosud nevídanou v této kategorii vozů, a také vstřícnou cenou, která bude nastavena níže než v Německu," říká Petr John.

Autosalon Volvo ve Stodůlkách je místem s historií, které pod novým vedením opět zvolna ožívá ve všech směrech. Toho si cení i stávající klienti, kteří do Stodůlek jezdili rádi, byť v poslední době před změnou majitele nebylo vše růžové. „Fungování bylo i v těžších dobách postaveno hlavně na dobrých vztazích klientů se zdejšími zaměstnanci. Většina z nich přitom zůstala, což nám umožňuje stavět na kvalitních základech. Těším se proto na rozvoj pobočky Auto Stodůlky a věřím, že si k nám najdou cestu i další volvisté," poznamenává Jan Měchura.

Tyto volvisty jako opravdové fanoušky značky navíc v showroomu Auto Stodůlky potěší výstavní kupé Volvo 262C Bertone, které stojí hned vedle vchodu. Více o ikonickém voze v historii švédské značky si můžete přečíst na stranách 28 a 29. ●

# VOLVO OCEAN RACE

## DRSNÉ SOUBOJE NA ROZBOUŘENÝCH VLNÁCH

**Nejsou to žádná ořezávátká. Ani nemohou být. „Šílená“ honička plachetnic okolo planety vyžaduje jen ty nejtvrďší posádky. Lidi, které na jachtařských formulích 1 nezastaví nic. Bouřlivé počasí, zlomené stěžně ani bolestivá zranění... Drsníci na palubách lodí při Volvo Ocean Race to dokazují prakticky každý den a pokračují v boji mezi sebou navzájem i s náročnými podmínkami ve vlnách oceánu.**

Po historicky první zastávce v Abú Dhabí, okořeněné velkolepým večírkem, pokračovaly „dostihy“ plachetnic třetí etapou do čínského přístavu Sanya. Posádky se v 1200 mil dlouhé etapě potýkaly s řadou obtíží, v Malackém průlivu se musely poprat hlavně s hustou námořní dopravou, odpadem v moři, rybářskými sítěmi či plovoucími kmeny a bednami.

V takových podmínkách pluly lodě 850 mil a byl to napínavý soubor. Přestože měla vedoucí Telefónica na startu etapy co dělat s poničenou plachtou, radovala se v cíli třetí etapy na počátku února z dalšího vítězství. Dovršila tak zlatý hatrick, což se naposledy povedlo jachtě Steinlager v ročníku 1989/1990.

O náročnosti třetího dějství závodu svědčí jeho finále. Během posledních dvou dnů etapy provedl tým Groupama, který dorazil do cíle druhý, celkem 24 obrátů proti větru. Při takovém manévru je nutné přemístit náklad v lodí z jednoho boku na druhý, což zabere celému týmu skoro hodinu.

### Vzhůru do Aucklandu

V Číně měly lodě dva týdny na odpočinek a přípravu na pokračování závodu. Čtvrté dějství vedlo do Aucklandu a startovalo 19. února. A pořádně přituhlo, oceán nabídl peprné menu v podobě silného větru a vysokých vln. Valná většina posádek se tak potýkala s mořskou nemocí. Vysílené týmy se přesto statečně rvaly s nástrahami osudu, propluly mezi Filipínami a Tchaj-wanem a poté využily pasát, aby „nastartovaly“ lodě naplno.

Na Novém Zélandu byla nakonec nejrychleji Groupama a v probíhající ročníku tak poprvé vyhrál jiný tým než španělská Telefónica. Francouzský tým však o výhru na poslední chvíli málem přišel, protože předí poškozenu plavbou proti až osm metrů vysokým vlnám nabíral do lodě vodu. Posádka ale vše zvládla a v přístavu pak pracovala do úmoru na opravě.

Groupama se vítězstvím vyhoupla na celkovou druhou příčku za Telefonicou, třetí příčka patřila Camperu. Pátá etapa odstartovala 18. března a opět do hodně náročných podmínek. Tropická bouře oceán znovu rozvášnila, vlny dosahovaly šesti



metrů a počasí se nadále zhoršovalo. Cílem pátého dějství byl brazilský přístav Itajaí, posádky však v děsuplných podmínkách nezavodily a soustředily se spíše na snahu ušetřit lodě před možnou zkárou.

### Jedna špatná zpráva za druhou

To se příliš nepodařilo posádce Abú Dhabí, která po skoku z obrovské vlny poškodila předí a musela zpět do Aucklandu. Ani jachta Puma nebyla ušetřena, kormidelník Thomas Johanson si vykloubil rameno, bowmana Casey Smithe zase porazila vlna, při pádu si zranil záda. S oběma marody ale tým pokračoval dál.

Nepříjemné zprávy z páté etapy Volvo Ocean Race pokračovaly, když přišla

o kormidlo čínská Sanya a zadní část lodí okamžitě zaplavila voda. Členové týmu museli ucpat díru po kormidlu a odčerpávat vodu. Také Sanya pak musela zamířit na opravu do Aucklandu.

A Neptun si dál ďábelsky pohrával s loděmi. Desetimetrové vlny udělaly z plachetnic rozrušené býky a posádky měly co dělat, aby se udržely na jejich palubě. Pokračovalo i ničení lodí, další na řadě byl Camper. Nejdříve se urvala přední přepážka v trupu, tu se podařilo opravit, prasklina vespod trupu už byla vážnější a Camper musel zamířit do Chile na opravu.

Také Telefónica hlásila problémy a na vedoucí duo Groupamy s Pumou ztrácela až 400 mil. Přesto nakonec téměř triumfovala. Španělům pomohly problémy Groupamy, která se na mysu Horn potýkala se slabým větrem a navíc 600 mil před cílem zlomila stěžně. Puma pak horko těžko udržela na zádech Telefonicu, která beze zbytku využila příhodného větru.

Posádkám Volvo Ocean Race, který odstartoval loni v listopadu ve španělském Alicante, zbývají do cíle ještě čtyři etapy. Celkem musí plachetnice s tříletými posádkami zdotat 39 tisíc námořních mil. ●



# HELLY HANSEN SKANDINÁVSKÁ TRADICE A PROFESIONALITA SOUČASNOSTI !

Společnost byla založena v Mossu, Norsko, v roce 1877 a patří mezi nejstarší registrované značky se sportovním vybavením v Evropě. Helly Hansen vytrvale chrání a umožňuje profesionálům žít na moři, v horách a prakticky po celém světě. HH, oblečení a obuv, jsou vyvinuté pomocí směsi skandinávského designu a životních postřehů a potřeb, vycházejících z jednoho z nejdrsnějších prostředí na Zemi. Pomáhá zajistit důvěru pro profesionály i běžné amatérské uživatele, aby mohli dokončit svou práci, respektive plně a bezpečně užívat své zábavy.



Společnost udělala první nepromokavou tkaninu před více než 130 lety, kdy námořní kapitán Helly Juell Hansen potřel svrchní oblečení svých námořníků iněným olejem. Tento jednoduchý prvek odstartoval u Helly Hansen technologickou vlnu materiálových specialit a inovací. Vývojáři značky vyvinuli v roce 1960 první fleece a představili první technické funkční prádlo na bázi polypropylenu. Bylo označeno LIFA® Stay Dry Technology a stalo se tak v roce 1970.

Dnes je Helly Hansen oficiálním partnerem více než 35 lyžařských středisek po celém světě, jmenujme pro příklad ASPEN v USA a Chamonix ve Francii. Funkční a designové svrchní oblečení, funkční sportovní prádlo a termoprádlo, sportovní oblečení a obuv na zimu i léto, oblečení pro venkovní i vnitřní aktivity, pro vodní sporty a jachting, pro trénink a fitness i dětské kolekce jsou prodávány ve více než 40 zemích světa.

Pro opravdové sportovní a módní nadšence jsou v nabídce Helly Hansen tři prémiové a špičkové kolekce. Lifestylové kolekce ASK pro muže a EMBLA pro ženy a profesionální outdoorová kolekce ODIN. Jsou charakteristické výraznými skandinávskými prvky skloubenými s nejvyšší dílenskou kvalitou ušití a též s využitím moderních technologií funkčních materiálů. Málo známou zajímavostí je fakt, že si společnost Helly Hansen převážnou většinu používaných funkčních materiálů vyvíjí sama. Zároveň je díky svému skandinávskému původu velmi šetrná k životnímu prostředí, je partnerem projektu „bluesign“ (více na [www.bluesign.com](http://www.bluesign.com)).

Helly Hansen patří mezi nejuznávanější a nejpoužívanější jachtařské značky na světě. Důkazem je ta skutečnost, že oblečení a obuv Helly Hansen využívá vždy některá z posádek na nejprestižnějších světových závodech plachetnic, VOLVO Ocean Race. V minulém ročníku oblékala posádku vítězné lodi Ericsson a letos obléká posádku lodi Sanya.

V případě, že si budete chtít koupit některý z produktů HH, jste srdečně zváni do specializovaných prodejen Helly Hansen: Praha – NC Chodov, Brno-NC Olympia, Ostrava-NC Nová Karolina, Karlovy Vary-NC Varyáda, České Budějovice-NC Mercury. Poslední prodejna HH je v outletovém centru Freeport na Hatích.

Chcete-li se dozvědět více o nejnovějších kolekcích Helly Hansen a různých aktualitách ze „světa Helly Hansen“, najdete vše na adrese [www.hellyhansen.com](http://www.hellyhansen.com) a na [www.facebook.com/HellyHansenCZ](https://www.facebook.com/HellyHansenCZ).

#### Váš Helly Hansen Team ČR

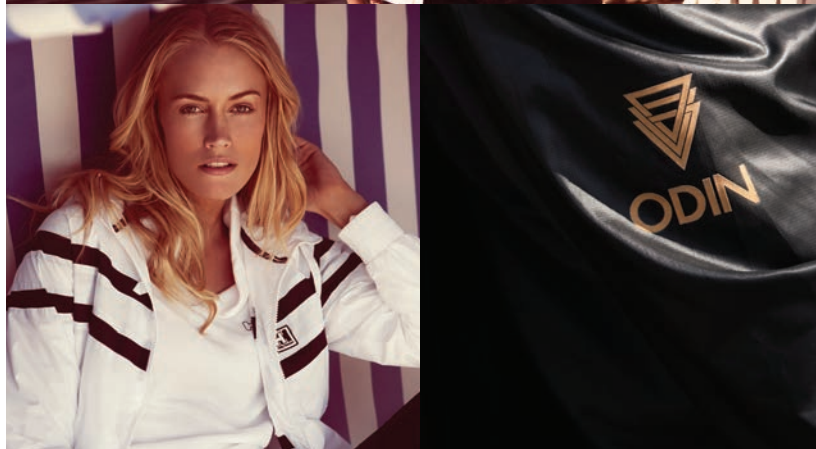
Kontakt na zástupce HH – oblečení pro firemní zákazníky

**Mgr. Petr Šturm**

business manager Helly Hansen

+420 602 696 755

[psturm@hhsportif.cz](mailto:psturm@hhsportif.cz)



# HISTORIE VOLVA ZAČALA NAD TALÍŘI S KRABY

**Už pětasedmát let brázdí silnice v prakticky všech koutech světa vozy švédské automobilky Volvo. První vyjel z bran továrny v Lundby u Göteborgu 14. dubna 1927 přesně v deset hodin ráno. Na počátku stál model ÖV4, právě vůz zvaný Jakob začal psát velkolepou historii Volvo Group. Osobních vozů Volvo se přitom ročně prodá okolo půl milionu.**

Volvo oslavilo úctyhodné pětasedmátiny s odkazem na své počátky. Za volant modelu ÖV4 si sedl současný prezident a generální ředitel společnosti Volvo Stefan Jacoby a opět vyjel z bran fabriky v Lundby. „Je to stále fantastický vůz, i když je jasně patrné, nakolik se auta za posledních 85 let proměnila,“ uvedl. To je samozřejmě i při pohledu na nejaktuálnější model V40, který se představil na letošním jarním autosalonu ve švýcarské Ženevě a řidičům nabízí ve své třídě dosud nevídané technologie.

## Zakladatelé bez zkušeností s auty

Ovšem i roky mezi současnou V40 a dávným modelem ÖV4 jsou lemovány celou řadou zajímavých milníků. Vydejte se s námi proti proudu času a připomeňte si skvosty z historie Volva i převratné systémy, jimiž švédská značka přispěla k vývoji moderních vozů.

Paradoxní je, že samotní zakladatelé Volvo Assar Gabriellsson a Gustaf Larson neměli žádnou přímou zkušenost ani s automobily, ani automobilovým průmyslem jako takovým. Otázkou je, zda by někdo na jejich úspěch v této branži vůbec vsadil. Přesto se jim to podařilo. Svým přístupem přitom tvořili mnohé milníky v oblasti bezpečnosti. Pokud by se tahle dvojice kdysi nepotkala v restau-

raci a nedala si kraba, možná by byla bezpečnostní výbava současných vozů jiná.

Oba muži se postarali nejen o bezpečnost vozů, ale výrazně se zasadili i o jejich kvalitu. Tehdy bylo na trhu různorodé spektrum výrobců, jejichž poslední starostí byla kvalita. Krátká životnost vozů trápila jen zákazníky, samotné automobilky totiž vznikaly a zanikaly rychlým tempem. Gabriellsson s Larsonem na to šli jinak. Chtěli vyrábět vozy ze švédské oceli, tak odolné, aby vydržely i drsné podmínky ve Skandinávii. Kvalita tudíž byla prvořadá.

## Levná výroba ve Švédsku

Gabriellsson šéfoval francouzské pobočce výrobce ložisek SKF a zjistil, že ve Francii může prodávat švédská ložiska levněji než třeba americká. Švédští dělníci měli totiž nižší mzdy. Pozval proto na večeri bývalého kolegu Larsona. V roce 1924 si objednali kraby a mezi sousty začali plánovat výrobu aut ve Švédsku.

Po schůzce se pustili do práce na prototypu. Součásti vozů navrhovali sami, výrobu zadávali dodavatelům. Gabriellsson zaplatil prvních deset prototypů a ukázal je v SKF. Zaměstnavatele nadchl, firma zajistila výrobu prvních kusů. Gabriellsson zároveň přišel s názvem pro novope-

čenou automobilku. Volvo znamená latinsky „valím se“ či „kutálím se“.

Tři roky zabraly práce na prvním sériovém modelu ÖV4. Po dlouhých měsících příprav byl Jakob hotov. Jenže prodeje za první rok příliš nenásledovaly tomu, že se švédská automobilka na trhu chytne. Volvo udalo jen nějakých 300 vozů. Teprve po dalším roce se statistiky rozhýbaly a prodeje vylétly strmě vzhůru.

Za tímto úspěchem stály dva faktory – firma začala vyrábět vedle osobních také nákladní vozy a autobusy, především ale šéfové společnosti pochopili, že klíč k úspěchu nové značky leží v exportu. To platí dodnes, z celkového počtu 21 500 zaměstnanců automobilky jich dělá ve Švédsku celých 14 500, okolo 87 procent všech vozů se prodá za hranicemi země.

## Jakob sázel na bezpečnost a kvalitu

Už Jakob jako „pradědeček“ všech Volv sázel na základní atributy značky, jimiž se později proslavila na celém světě. V první řadě vždy stály bezpečnost a kvalita, toto krédo bylo vlastní všem vozům, které z Göteborgu vyrážely k zákazníkům. Otevřený model ÖV4 Jakob sice položil základy Volva, ale spolu se sedanem PV4 příliš neuspěl. Vyrobito se po pěti stech kusech obou modelů, v prvním roce se ale prodalo jen 297.



Volvo PV444



Volvo PV445 Duett



O rok později přišlo Volvo s prodlouženou verzí PV4, teprve s modelem PV651 se ale prodejní statistiky začaly obracet. Tenhle vůz byl delší a širší než původní ÖV4, měl také pevnější šasi. Za rok 1929 se prodalo 1 383 vozů, jen sedmadvacet z nich zamířilo za hranice, ovšem i do exotických destinací v podobě Argentiny či Palestiny.

V dalších letech automobilka rostla, potýkala se ale i s dopady světové hospodářské krize. Vyráběla vozy pro taxíslužbu, vylepšovala stávající modely a čekala na globální hit. Vůz, který přepíše historii. V roce 1936 přišlo Volvo s modelem PV51, které bylo prvním pokusem švédské automobilky nabídnout levný a spolehlivý rodinný vůz.

PV51 bylo levnější verzí modelu PV36 Carioca s méně odvážným designem, ale s podobnými liniemi a se stejně bublajícím šestiválcovým motorem pod kapotou. Ve stopách modelu šel o rok později i PV52. Počty vyrobených i prodaných vozů stoupaly, jenže za dveřmi podupávala druhá světová válka.

### Ohromující úspěch, s nímž zakladatelé nepočítali

V roce 1939 se svět ponořil do dalšího konfliktu, Volvo ale už během válečných let pracovalo na prototypech svých budoucích „mírových“ vozů. Před koncem války se zrodila myšlenka

PV444, auta s kompaktními rozměry, moderní konstrukcí, čtyřválcem pod kapotou, to vše za rozumnou cenu. Vůz měl americký šmrnc a evropskou velikost, světu se ukázal na podzim 1944.

Automobilka nejdříve plánovala prodávat zhruba osm tisíc modelů PV444, jenže prodeje nebraly konce. Pikantní je, že to vše nastartovalo auto, s nímž se nedalo jezdit. Automobilka stihla

vaných osm tisíc kusů se tedy rozprodá. Přestože v roce 1945 rozhodli o navýšení vyrobených vozů na 12 tisíc, pořádně se spletli. PV444 měla fenomenální úspěch, který trval neuvěřitelných dvacet let.

Do konce padesátých let se prodalo téměř 200 tisíc těchto aut. Prodejům napomohla i verze kombi PV445, zvaná Duett, která přibyla v roce 1953. Zároveň ukázala Volvu cestu, na niž švédská značka s gusem nastoupila. Rodina potřebovala prostor a Volvo brzy dokázalo, že rodinné kombíky jsou jeho parketa. V srpnu 1958 pak bestseller

*Už Jakob jako „pradědeček“ všech Volv sázel na základní atributy značky, jimiž se později proslavila na celém světě. V první řadě vždy stály bezpečnost a kvalita.*

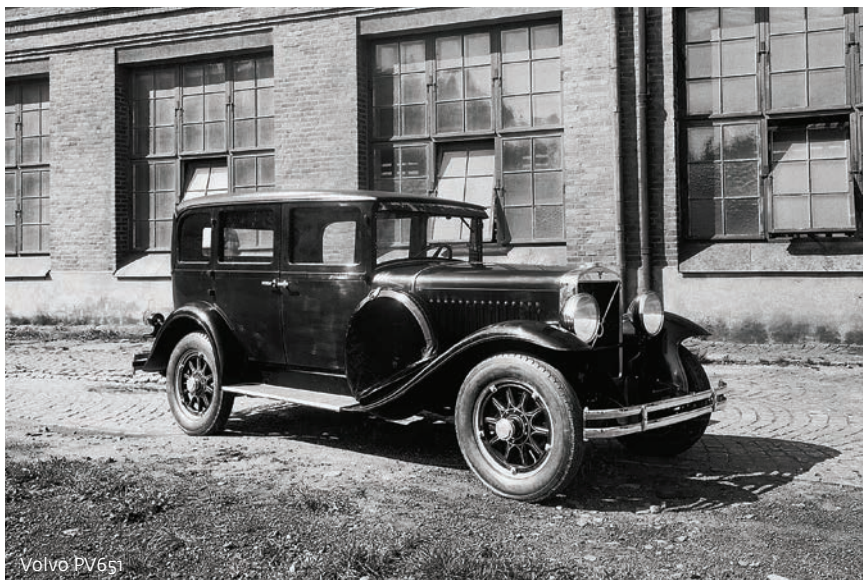
do konce léta 1944 připravit jen nefunkční prototyp, jinak by vůz vůbec nestihla na zářijové výstavě značka Volvo představit. Už první den výstavy bylo zřejmé, že tohle je trefa do černého, na niž Švédsko dychtivě čekalo.

Až téměř do poloviny roku si žádný ze zákazníků nemohl PV444 vyzkoušet v praxi, přesto Volvo registrovalo zhruba 2 500 závazných objednávek. Oba zakladatelé si lebedili, že pláno-

v nabídce automobilky nahradila výrazně modernizovaná verze PV544, jež se vyráběla až do roku 1965.

Model PV444 přinesl vedle skvostných prodejních úspěchů také řadu cenných bezpečnostních vylepšení. Jeho vyztužená kabina chránila posádku, přední okno bylo laminované, takže se netříštilo. Laminované sklo se stalo patnáct let nato standardem u všech automobilek.

V dalším díle seriálu o historii značky Volvo si posvítíme třeba na model Amazon, který zářil ve své době a o spoustu let později inspiroval designéra Petera Horburyho, aby po dekádách hranatých tvarů znovu vrátil Volvu oblíbenosti. ●



Volvo PV651



Veterán Volvo 262C Bertone  
v showroomu Auto Stodůlky.

# ŠVÉDSKÝ SKVOST S PŘÍMĚSÍ ITALSKÉ KRVE

Kupé od Volva jsou dnes často sběratelskými hity. Platí to jak o skvostné P1800 ze šedesátých let, tak o charismatickém coupé 262C Bertone z přelomu sedmdesátých a osmdesátých let. Designově naprosto odlišné vozy uchvátily nejen milovníky značky, proto i dnes můžete na silnicích potkat původní či nádherně renovované kusy.

► Nemělo tak ladné křivky jako P1800, sázelo spíše na tradiční hranaté rysy švédské automobilky, přesto se stalo jedním z ceněných klenotů v historii Volva. Řeč je o dvoudveřovém kupé Volvo 262C Bertone. Dva roky předtím, než se zrodil tenhle elegán se jménem slavného italského designéra v názvu, vyjel na silnici dvoudveřový sedan 262GL z pera Jana Wilsgaarda. Vyráběl se necelé dva roky a mířil především na severoamerický trh.

Právě tenhle model si vzala do parády italská karosárna Bertone a na tradičním březnovém autosalonu ve švýcarské Ženevě v roce 1977 ukázala luxusní kupé. Automobilka vyrobila tři prototypy, druhý z nich už byl v podstatě předobrazem 262C, třetí prototyp pak byl určen pro



zámožský trh, měl čtyři místo dvou světlometů a béžově lakovanou vinylovou střechu.

### Dvě inovace během pěti let

Bertone vsadil na podvozek nového modelu 200, ale důsledně přepracoval karoserii modelu 262GL. Zepředu vyhlížel vůz podobně, ovšem od předních sloupků k zadnímu nárazníku se lišil od ostatních vozů značky ve spoustě drobných detailů. Hlavními poznávacími znaky nového kupé byly především snížená střecha, jiná zadní okénka a kompletně inovovaný interiér.

Švédové osadili nové kupé šestiválce o objemu 2,7 litru. Výsledný model 262C pak zůstal ve výrobě pět let, během nichž byl dvakrát inovován. Svému majiteli vůz nabízel komfortní svezení, už na sklonku sedmdesátých let měl vyhřívané sedadlo řidiče i spolujezdce, klimatizaci, elektrické ovládání oken i zrcátek, rozmrazování zadního okna, posilovač řízení, automatickou převodovku a po dvou letech prodeje přibyl i tempomat.

Také audio bylo specifické, v kupé mohlo vyhrávat analogové rádio, rádio s kazetovým přehrávačem, dostupné bylo i rádio s vysílačkou, mikroprocesorovým digitálním rádiem či s kazetovým rekordérem a mikrofonem.

V prvním roce výroby si mohli klienti koupit pouze stříbrné Volvo 262C s černou koženkou na střeše a černým interiérem. Až o rok později byly dostupné i vozy v černé barvě a volitelným interiérem v elegantní béžové kůži. Inovovaný model přišel v roce 1979, odlišoval se předním spoilerem, koly z lehkých slitin Corona a zejména zlatou metalízkou, díky níž na silnicích doslova zářil. Jiné bylo zakončení víka zavazadelníku, které bylo



nově zaoblené, nová zadní světla pak používala švédská automobilka u svých sedanů až do roku 1989.

Faceliftovaný model 262C měl také o něco výkonnější motor, z původ-

*Volvo 262C Bertone si ale v historii značky nadále udržuje status ikony, vysoce oceňované mezi sběrateli i příznivci značky.*



Jan Sasín,  
prodejní manažer  
Auto Průhonice

### POHLED JANA SASÍNA Z AUTO PRŮHONICE

**Vůz Volvo 262C Bertone je opravdovým skvostem švédské automobilky. Nedá se přirovnat k ničemu ze stávající nabídky značky, v posledních letech čísto-krevná kupé ustoupila oblíbenějším kabrioletům či koncepci kupé/cabrio. Fascinující model 262C Bertone mám spojen i s filmovým zážitkem, objevil se například ve filmu Purpurové řeky 2. Zahrál si v něm spolu se slavným hercem Jeanem Renem, bohužel z něj v půlce snímku udělali cedník. Velká škoda...**

ních 103 kW vzrostl výkon na 109 kW. Další zásahy v roce 1980 přinesly řadu dalších úprav exteriéru i interiéru, vizuálně zaujaly hlavně nové barvy v podobě kombinace bronzové a zlaté metalízy či metalízy v nebeské modři. Vedle toho dostalo kupé převrtané motory o objemu 2,8 litru.

A pak již přišel rok 1981, kdy vyjel na silnici podruhé inovovaný model 262C, ovšem v tu chvíli už mu tika-ly závěrečné minuty ve výrobě. Poslední model se lišil předkem vozu, dostal větší světlomety i blinkry, naopak menší nárazníky, vyměněn byl i středový panel s přístrojovkou. V září 1981 pak definitivně spadla za krátkou, ale výživnou epizodou hranatého a charismatického kupé opona. Celkem bylo vyrobeno 6 622 těchto vozů.

V nabídce Volvo pak 262C nahradila jiná kupátka, třeba velký model 780 Bertone či o něco menší 480 z poloviny osmdesátých let. V druhé polovině devadesátých let přišel model C70, od roku 2007 dosud pak má Volvo v nabídce C30 svým stylingem navazující na 480. Volvo 262C Bertone si ale v historii značky nadále udržuje status ikony, vysoce oceňované mezi sběrateli i příznivci značky. ●

# VYRAZTE NA JIH A OBJEVTE KRÁSY BALKÁNU

Jednou z nejoblíbenějších zahraničních destinací Čechů během letních prázdnin je Chorvatsko. Ovšem kouzelné přístavy, nádherné pláže, historická centra měst a přírodní bohatství najdete i v jiných zemích na Balkánu. Srbsko, Černá Hora, Makedonie, Slovinsko, Bosna a Hercegovina představují spolu s Chorvatskem švédský stůl, z něhož si může vybrat každý podle svého gusta.



Dubrovník, Chorvatsko

## ► Tipy ze Slovinska

- 1. Postojna.** Nádherná jeskyně, kterou byste pěšky procházeli celý den. Svezte se raději turistickým vláčkem.
- 2. Soča.** Podle mnohých nejkrásnější řeka na světě.
- 3. Triglav.** Jedna z nejvyhledávanějších hor celých Alp, nejvyšší vrchol Slovinska.
- 4. Bled a Bohinj.** Nádherná jezera, kde si přijdou nadšení fotografové na své.

## Tipy z Chorvatska

- 1. Dubrovník.** Perla Jadranu s historicky unikátními stavbami.
- 2. Split.** Zbytky Diokleciánova paláce jsou na seznamu památek UNESCO.
- 3. Brijuni, Krka a Mljet.** Souostroví Brijuni bylo za vlády Josepa Tita zapovězeným územím, najdete zde pozoruhodnou faunu a flóru. Krka je krasový unikát s řadou vodopádů, kaskád či peřejí. Mljet je jedním z nejzelenějších a nejatraktivnějších míst na jadranském pobřeží.
- 4. Plitvičká jezera.** Šestnáct krasových jezer propojených vodopády.
- 5. Trakošćan.** Nejromantičtější a nejkrásnější hrad v zemi.

## Tipy z Bosny a Hercegoviny

- 1. Bačaršija.** Hlavní tržiště z dob osmanské říše.
- 2. Starý most v Mostaru.** Most z 16. století přes řeku Neretvu.
- 3. Národní park Sutjeska.** V části Peručica je jeden ze dvou posledních evropských pralesů, úžasné je i ledovcové jezero Trnovačko a soutěska s vodopádem Skakavač.
- 4. Vodopády Kravica.** Přes 120 metrů široké a 27 metrů vysoké, nedaleko Mostaru.
- 5. Klášter Tvrdoš.** Malebný pravoslavný komplex poblíž Trebinje.



## CO STOJÍ ZA TO OCHUTNAT?

Ve Slovinsku místní polévku jota, kozí či ovčí sýry nebo víno Malvazija. V Chorvatsku si dejte istrijské lanýže nebo dalmatské rizoto ze sěpií a chobotnic, zkuste také dezert paprenjak. V Bosně a Hercegovině ochutnejte bosenskou kávu s tureckou lahůdkou rahatlokum, dejte si též masové a sýrové koláče nebo bosenský hrnec, směs masa a zeleniny v keramickém hrnci. Výtečná je také zdejší baklava.

V Srbsku si dopřejte rakiji, jeden z nejlepších alkoholických nápojů planety, nebo maso na grilu. V Černé Hoře patří na talíř polévka čorba či jehněčí v domácím mléce s kořením a bramborami, výborný je dezert priganice se sýrem a džemem nebo medem. Makedonským skvostem je ajvar, připravovaný ze sladkých červených paprik.

## Tipy ze Srbska

- 1. Kopaonik.** Největší horský masív s národním parkem, přezdívaný Pohoří slunce díky 200 dnům slunečního svitu v roce.
- 2. Djerdap.** Nabízí přírodní krásy i historické památky, jeho osu tvoří řeka Dunaj.
- 3. Tara.** Nádherné pohoří se soutěskami, krasovými jeskyněmi a hlavním kaňonem řeky Driny. Jsou zde i cenné římské a byzantské památky.

## Tipy z Černé Hory

- 1. Zátoka Kotor.** Největší přírodní záliv na jihu Jadranu.
- 2. Velká pláž v Ulcinji.** Je dlouhá zhruba 12 kilometrů, široká asi 60 metrů.
- 3. Národní park Lovćen.** Černohorský Olymp s rozmanitou faunou a flórou na rozhraní dvou klimatických pásem.
- 4. Jezero Skadar.** Největší balkánské jezero, žije zde přes 270 druhů ptáků.

## Tipy z Makedonie

- 1. Jezero Ohridsko.** Průzračné voda umožňuje viditelnost až 22 metrů do hloubky, spolu s Bajkalem a Tanganikou nejstarší jezero na světě.
- 2. Historická města Ohrid a Bitola.** Křivolaké uličky Ohridu v kopcích nad jezerem se spoustou architektonických památek spadají pod patronát UNESCO. Bitola je jedním z nejhezčích balkánských měst.
- 3. Národní parky Galičica, Mavrovo, Pelister.** Místa s výjimečnou faunou a flórou. ●

## DEJTE SI POZOR NA...

### Rychlostní limity

Slovinci a Chorvati mají stejné rychlostní limity na silnicích jako Češi, další země už se v mnohém liší. V Bosně a Hercegovině můžete na běžných silnicích jet max. 80 km/h, zato ve městě i šedesátkou, na běžných srbských silnicích platí totéž, na dálnicích je pak max. 120 či 100 km/h, v Makedonii můžete jet ve městě šedesátkou, na běžných cestách osmdesátkou.

V Černé Hoře je na tzv. dálnicích maximem stovka, na běžných silnicích 80 km/h, ale větší silnic je jen dvouproudá a neodpovídá evropským standardům, proto nedoporučujeme ani rychlost přes 70 km/h.

### Světla

Ve všech zemích s výjimkou Chorvatska musíte mít i během dne rozsvícená světla, v Chorvatsku to platí jen v zimním období.

### Alkohol

V Bosně a Hercegovině je povoleno 0,3 promile, 0,5 promile pak platí v Chorvatsku, Slovinsku, Černé Hoře, Makedonii a Srbsku.

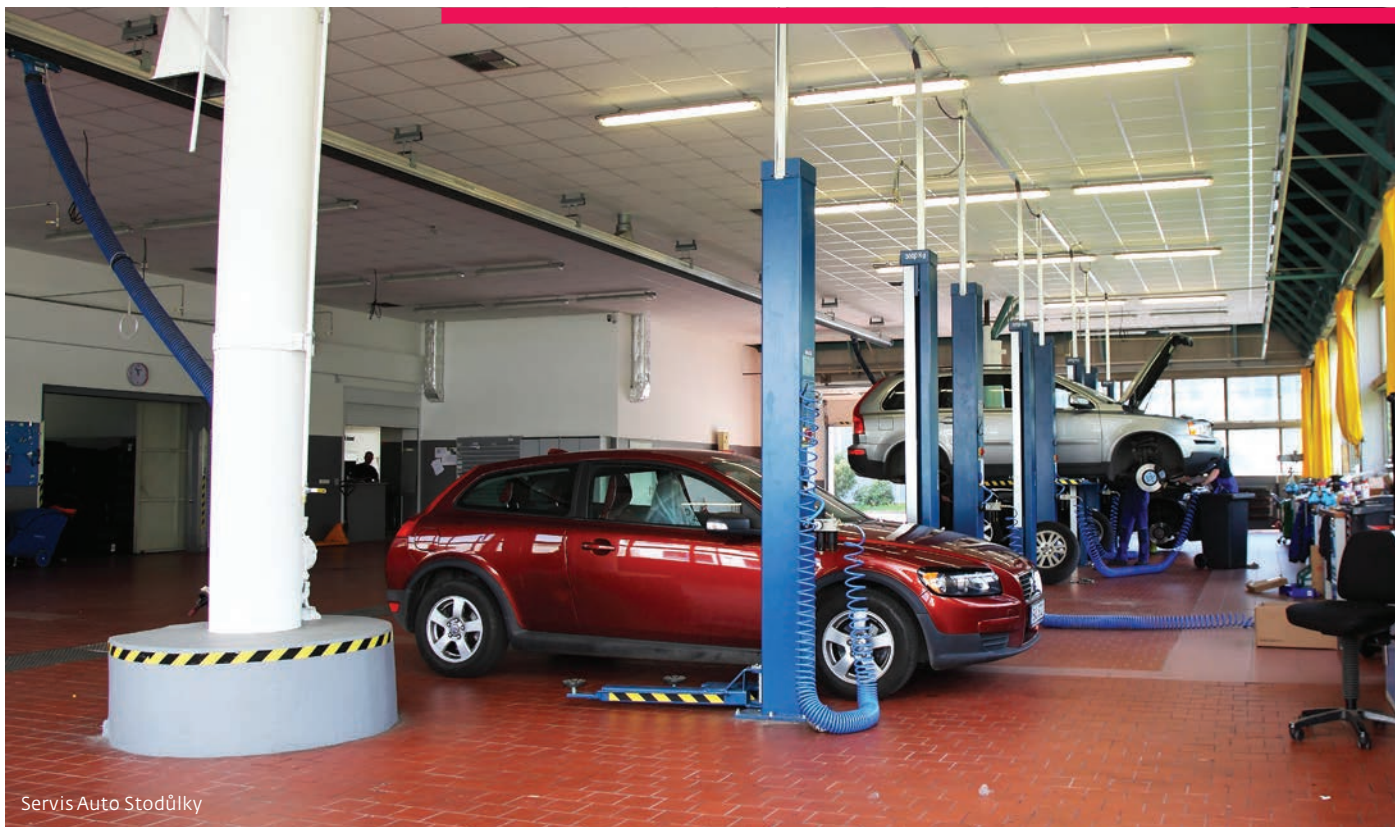
### Doprava

Vyhňte se zácpám. Ideální je přijet do Chorvatska v pátek v noci či v sobotu ráno, pro návrat domů je nejlepším dnem neděle.

Počítejte také s tím, že od 11. června Chorvatsko zvedlo ceny dálničních poplatků zhruba o 15 procent. Navýšení se netýká některých úseků v Istrii a elektronicky vybíraného mýta ENC toll, to je tak nyní cenově o celých 25 procent výhodnější oproti mýtu v hotovosti. Ovšem jen zakoupení krabíčky ENC přijde na zhruba 410 korun, vyplatí se tedy motoristům, kteří pojedou delší trasy a budou se do Chorvatska vracet i v dalších letech.

### Směnné kurzy

Ve Slovinsku a Černé Hoře se platí eury, jinde místní měnou. Za euro koupíte zhruba sto srbských dinárů, 61 makedonských dinárů, sedm chorvatských kun a necelé dvě konvertibilní marky, které platí v Bosně a Hercegovině.



Servis Auto Stodůlky

# Z OHLASŮ ZÁKAZNÍKŮ SE RODÍ NOVÉ SLUŽBY

**Maximální spokojenost se servisem. Takové je motto a základní snaha společnosti Auto Průhonice jak v samotné centrále, tak i na jejich pobočkách v Dejvicích či Stodůlkách. Na všech třech místech nabízí největší dealer značky Volvo v Praze kvalitní autorizovaný servis. Aby však mohla společnost stále posunovat laťku kvality, telefonuje každý den zákazníkům s dotazy na spokojenost s úrovní servisu.**

► „Odpovědi zákazníků jsou pro nás velmi důležité. Řešíme plusy a minusy, snažíme se přitom přicházet s novými službami, vylepšeními a zároveň okamžitě reagovat na případné problémy,“ říká technický ředitel Auto Průhonice Martin Pouch.

## Novinky vylepšují komfort klientů

Na všech třech pobočkách již zavedli několik vylepšení právě v reakci na nej-různější připomínky klientů. Všechny

směřují k většímu komfortu zákazníků. „Nově máme například mobilní platební terminál, takže zákazníci mohou zaplatit při převzetí vozu v pohodlí domova či třeba před prací. Klientům stačí jen vyběhnout ven s kartou a převzít klíčky,“ říká Martin Pouch s tím, že společnost Auto Průhonice bezodkladně reaguje i na různé stížnosti zákazníků. Například i ty na cenu servisu.

„Spokojenost zákazníka je pro nás vždy prvořadým cílem, občas čelíme nespokojenosti s cenou za provedený servis. Nicméně musím podotknout, že všechny tři naše servisní pobočky si i přes neustálé zdražování cen energií již několik let drží stejnou hodinovou sazbu za služby autorizovaného servisu. A tak třeba veškeré stoupající finanční nároky na-

šich dodavatelů pokrýváme tak, aby tento nepříjemný jev neměl dopad na naše zákazníky,“ zdůrazňuje šéf servisu.

## Levnější než koncernový servis

Dodává, že používaná sazba 950 korun za servisní hodinu je pod cenou práce u koncernových vozidel Volkswagen či Audi.

„Držíme tedy naše ceny pod koncernovou úrovní, neustále přitom zavádíme nové služby, které mohou naši zákazníci využívat zcela zdarma. Mohu zmínit například odvozy na metro či do širšího okolí, k dispozici je klientům třeba i 24hodinová servisní linka, kam se mohou obracet o pomoc. Vybudovali jsme navíc nová pohodlná zázemí pro čekání zá-





Karel Škába, automechanik Auto Stodůlky

kazníků na servis ve všech pobočkách. Investujeme rovněž do nejnovějších technologií a do personálu, proto se můžeme považovat za servis s nejvyšší profesionální a odbornou úrovní," dodává Martin Pouch.

Technický ředitel Auto Průhonice doplňuje, že u cen dílů se pak konečná cena odvíjí od aktuálního kurzu koruny vůči euru, maloobchodní ceny jsou pak určovány ceníkem výrobce Volvo Car Corporation pro střední a východní Evropu.

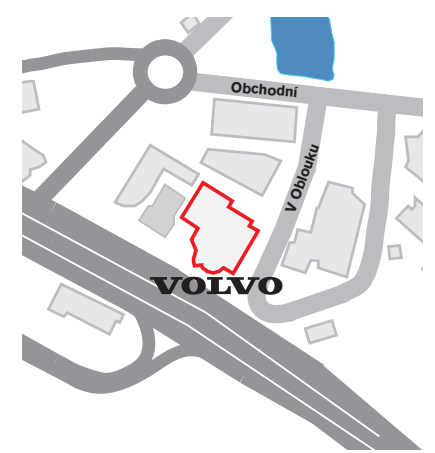
„V roce 2010 přitom snížil výrobce ceny dílů podle konkurence, pravidelně i nadále upravuje ceny tak, aby měli majitelé Volva k dispozici díly za ceny srovnatelné s konkurenčními automobilkami. Za několik posledních let poklesly ceny náhradních dílů výrazně, a to zhruba o 20 procent," uvádí Martin Pouch.

### **Speciální program pro starší vozy**

Auto Průhonice jde ještě dál, ve spolupráci s importérem vozů Volvo v České republice připravila speciální program Klasik servis pro majitele vozů starších pěti let. V rámci programu je možné získat například 25% slevu na originální náhradní díly Volvo a zvýhodněnou cenu na olej při servisní prohlídce. Klasik servis tak dostává ceny za autorizovaný servis na úroveň tzv. garážových oprav, kvalitou je však samozřejmě výrazně výše. Ohlasy na Klasik servis jsou pozitivní, stejně jako většinová odezva na běžný servis, uvádí šéf servisu ve společnosti Auto Průhonice. „Chtěl bych závěrem poposit zákazníky, aby nám při našich telefonátech vyšli vstříc. Děláme to proto, abychom mohli naše služby i nadále rozvíjet a abychom byli nejlepší. Chceme proto mít pohromadě pravdivé informace od zákazníků a předcházet všem případným nedostatkům. Děkuji těm klientům, kteří tuto naši snahu chápou a jsou vstřícní. A ostatní o to také prosím," zakončuje Martin Pouch. ●

*Všechny tři naše servisní pobočky si i přes neustálé zdražování cen energií již několik let drží stejnou hodinovou sazbu za služby autorizovaného servisu.*

# KONTAKTY



**Auto Průhonice, a. s.**  
V Oblouku 731, 252 43 Průhonice  
Tel.: 296 787 333, Fax: 296 787 254  
www.autopruhonice.com

## Auto Průhonice ▼

### Vedení společnosti ▼



**Karel Stolejda**  
Předseda představenstva  
stolejda@autopruhonice.com



**Martin Veselý**  
Místopředseda představenstva  
vesely@autopruhonice.com



**Alexandra Tesařová**  
Finanční ředitelka  
722 199 409  
tesarova@autopruhonice.com



**Martin Pouch**  
Technický ředitel  
606 808 001  
pouch@autopruhonice.com



**Petr Hanzl**  
Obchodní ředitel  
724 369 717  
hanzl@autopruhonice.com



**Dana Musialová**  
Asistentka vedení společnosti/  
HR manažerka  
606 751 079  
musialova@autopruhonice.com



**Monika Tothová**  
Finanční účetní  
296 787 333  
ucetni@autopruhonice.com



**Eva Vacková**  
Mzdová účetní  
296 787 214  
vackova@autopruhonice.com



**Prodej nových vozů ▼**  
**Jiří Vávra**  
Vedoucí prodeje  
602 448 068  
vavra@autopruhonice.com



**Jitka Čurillová**  
Prodejní manažerka  
606 756 951  
curillova@autopruhonice.com



**Filip Tomášek**  
Prodejní manažer  
724 839 980  
tomasek@autopruhonice.com



**Zdeněk Manhart**  
Manažer pro fleetové zákazníky  
724 905 847  
manhart@autopruhonice.com



**Zánovní a ojeté vozy ▼**  
**Michal Chmelař**  
Ředitel oddělení zánovních a ojetých vozů  
724 034 056  
chmelar@autopruhonice.com



**Jan Sasín**  
Prodejní manažer  
724 840 013  
sasin@autopruhonice.com



**Robin Sivoň**  
Konzultant pro prodej zánovních  
a ojetých vozů  
724 041 718  
sivon@autopruhonice.com



**Diplomatický prodej ▼**  
**Milan Zocher**  
Manažer pro diplomatický prodej  
725 786 518  
zocher@autopruhonice.com



**Karla Ševčíková**  
Manažerka pro diplomatický prodej  
602 888 718  
sevcikova@autopruhonice.com



**Logistika ▼**  
**Alena Čapková**  
Manažerka pro logistiku  
724 050 833  
alena.capkova@autopruhonice.com



**Recepce ▼**  
**Michaela Čapková**  
Recepční, pokladní, objednávky na servis  
724 905 839  
capkova@autopruhonice.com



**Petra Mertová**  
Recepční, pokladní, objednávky na servis  
296 787 333  
mertova@autopruhonice.com



**Administrátor podpory ▼**  
**Ladislav Řípa**  
Administrátor podpory prodeje a servisu  
602 165 964  
ripa@autopruhonice.com



**Servis Průhonice ▼**  
**Martin Augustín**  
Vedoucí servisu  
725 326 898  
augustin@autopruhonice.com



**Pojistné události – nehody ▼**  
**Jan Stanslický**  
Řešení pojistných událostí, nehod  
724 786 477  
stanslicky@autopruhonice.com



**Markéta Koutská**  
Administrátorka pojistných událostí  
296 787 333  
koutska@autopruhonice.com



**Přjem oprav Průhonice ▼**  
**Petr Kruliš**  
Přijímací technik  
724 839 331  
krulis@autopruhonice.com



**Jan Hyský**  
Přijímací technik  
734 645 582  
hysky@autopruhonice.com



**Pavel Kubát**  
Přijímací technik  
606 600 277  
kubat@autopruhonice.com



**Petr Lupáč**  
Přijímací technik  
734 645 581  
lupac@autopruhonice.com



**Servis Průhonice ▼**  
**Jiří Janík**  
Garanční technik  
janik@autopruhonice.com



**Václav Kotál**  
Diagnostik  
servis@autopruhonice.com



**Jiří Král**  
Automechanik  
servis@autopruhonice.com



**Miroslav Kučera**  
Automechanik  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Radek Peták**  
Automechanik  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Petr Hubínek**  
Automechanik  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Marcel Repasky**  
Automechanik  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Jiří Kustoš**  
Autoklempíř  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Bedřich Vomáčka**  
Autoklempíř  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Jindřich Rangel**  
Autolakýrník  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**David Grabmüller**  
Autolakýrník  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Ladislav Kocourek**  
Autolakýrník  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Zdeněk Knížek**  
Autolakýrník  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Pavel Kačirek**  
Technický pracovník  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Martin Kolenatý**  
Obsluha myčky  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Klára Königsmarková**  
Obsluha myčky  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Jan Čína**  
Obsluha myčky  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Miroslav Sadílek**  
Technický pracovník  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Eduard Vošahlík**  
Řidič  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Sklad Průhonice** ▾  
**Dalibor Beneš**  
Vedoucí skladu  
734 768 380  
[benes@autopruhonice.com](mailto:benes@autopruhonice.com)



**Petr Slepíčka**  
Zástupce vedoucího skladu  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Stanislav Šilhan**  
Skladník  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Oldřich Nevjmel**  
Skladník  
[servis@autopruhonice.com](mailto:servis@autopruhonice.com)



**Oddělení IT** ▾  
**Ondřej Neumann**  
IT manager  
734 645 579  
[neumann@autopruhonice.com](mailto:neumann@autopruhonice.com)

## Auto Dejvice ▾



**Prodej nových vozů** ▾  
**Martin Šilhavý**  
Manažer pro diplomatický prodej  
725 460 371  
[silhavy@autodejvice.com](mailto:silhavy@autodejvice.com)



**František Mráz**  
Sales Manager  
734 645 580  
[mraz@autodejvice.com](mailto:mraz@autodejvice.com)



**Auto Dejvice**  
Podbabská 17, 160 00 Praha 6 - Dejvice  
tel.: 725 326 977  
e-mail: [recepce@autodejvice.com](mailto:recepce@autodejvice.com)  
[www.autodejvice.com](http://www.autodejvice.com)



**Recepce** ▾  
**Jana Bendová**  
Recepční, pokladní, objednávky na servis  
725 326 977  
[recepce@autodejvice.com](mailto:recepce@autodejvice.com)



**Servis Dejvice** ▾  
**Daniel Kadlec**  
Vedoucí servisu  
724 535 631  
[kadlec@autodejvice.com](mailto:kadlec@autodejvice.com)



**Patrik Němec**  
Přijímací technik  
725 387 217  
[nemec@autodejvice.com](mailto:nemec@autodejvice.com)



**Jiří Zita**  
Technický pracovník  
734 645 577  
[servis@autodejvice.com](mailto:servis@autodejvice.com)



**Jan Hustoles**  
Automechanik  
[servis@autodejvice.com](mailto:servis@autodejvice.com)



**Lukáš Nedbal**  
Automechanik  
[servis@autodejvice.com](mailto:servis@autodejvice.com)



**Radek Šíma**  
Automechanik  
[servis@autodejvice.com](mailto:servis@autodejvice.com)

## KONTAKTY



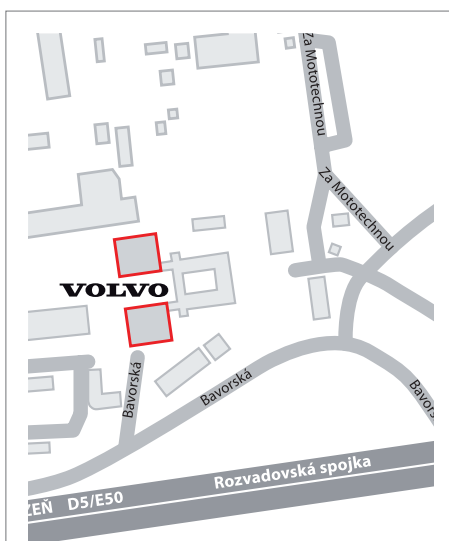
**Marek Bréda**  
automechanik  
[servis@autodejvice.com](mailto:servis@autodejvice.com)



**Jiří Paule**  
skladník  
[servis@autodejvice.com](mailto:servis@autodejvice.com)



**Stanislav Kopřiva**  
Skladník  
[servis@autodejvice.com](mailto:servis@autodejvice.com)



### Auto Stodůlky

Za Mototechnou 971  
155 00 Praha 5 - Stodůlky  
tel.: 222 356 500  
e-mail: [recepce@autostodulky.com](mailto:recepce@autostodulky.com)  
[www.autostodulky.com](http://www.autostodulky.com)

### Auto Stodůlky ▼



#### Prodej nových vozů ▼

**Petr John**  
Vedoucí prodeje  
734 767 775  
[john@autostodulky.com](mailto:john@autostodulky.com)



#### Recepce ▼

**Jana Hellimanová**  
Recepční, pokladní, objednávky na servis  
222 356 500, 600  
[recepce@autostodulky.com](mailto:recepce@autostodulky.com)

# Pozor nově i ve Stodůlkách



**Vladimíra Lenočková**  
Recepční, pokladní, objednávky na servis  
222 356 500, 600  
[recepce@autostodulky.com](mailto:recepce@autostodulky.com)

#### Servis Stodůlky ▼



**Jan Měchura**  
Vedoucí servisu  
222 356 500  
[mechura@autostodulky.com](mailto:mechura@autostodulky.com)

#### Přijem oprav ▼



**Jaromír Sajdler**  
Přijímací technik a zástupce vedoucího servisu  
222 356 500, 733 620 707  
[sajdler@autostodulky.com](mailto:sajdler@autostodulky.com)



**Martin Růžička**  
Přijímací technik  
222 356 500, 733 620 708  
[ruzicka@autostodulky.com](mailto:ruzicka@autostodulky.com)



**Martin Vrabec**  
Přijímací technik  
222 356 500, 733 620 706  
[vrabec@autostodulky.com](mailto:vrabec@autostodulky.com)

#### Servis Stodůlky ▼



**Karel Škába**  
Automechanik  
[servis@autostodulky.com](mailto:servis@autostodulky.com)



**Jiří Chyle**  
Automechanik  
[servis@autostodulky.com](mailto:servis@autostodulky.com)



**Antonín Mařík**  
Automechanik  
[servis@autostodulky.com](mailto:servis@autostodulky.com)



**Pavel Junek**  
Automechanik  
[servis@autostodulky.com](mailto:servis@autostodulky.com)



**Jiří Bendl**  
Diagnostik  
[servis@autostodulky.com](mailto:servis@autostodulky.com)



**Marek Žitňan**  
Diagnostik, automechanik  
[servis@autostodulky.com](mailto:servis@autostodulky.com)



**René Blažej**  
Pick-up servis, technický pracovník  
[servis@autostodulky.com](mailto:servis@autostodulky.com)



**Jiří Hezina**  
Pick-up servis, technický pracovník  
[servis@autostodulky.com](mailto:servis@autostodulky.com)



**Ján Nedúchal**  
Technický pracovník  
[servis@autostodulky.com](mailto:servis@autostodulky.com)



**Petr Reisinger**  
Obsluha myčky  
[servis@autostodulky.com](mailto:servis@autostodulky.com)



**Sklad Stodůlky ▼**  
**Petr Bartůněk**  
Vedoucí skladu  
222 356 630  
[sklad@autostodulky.com](mailto:sklad@autostodulky.com)

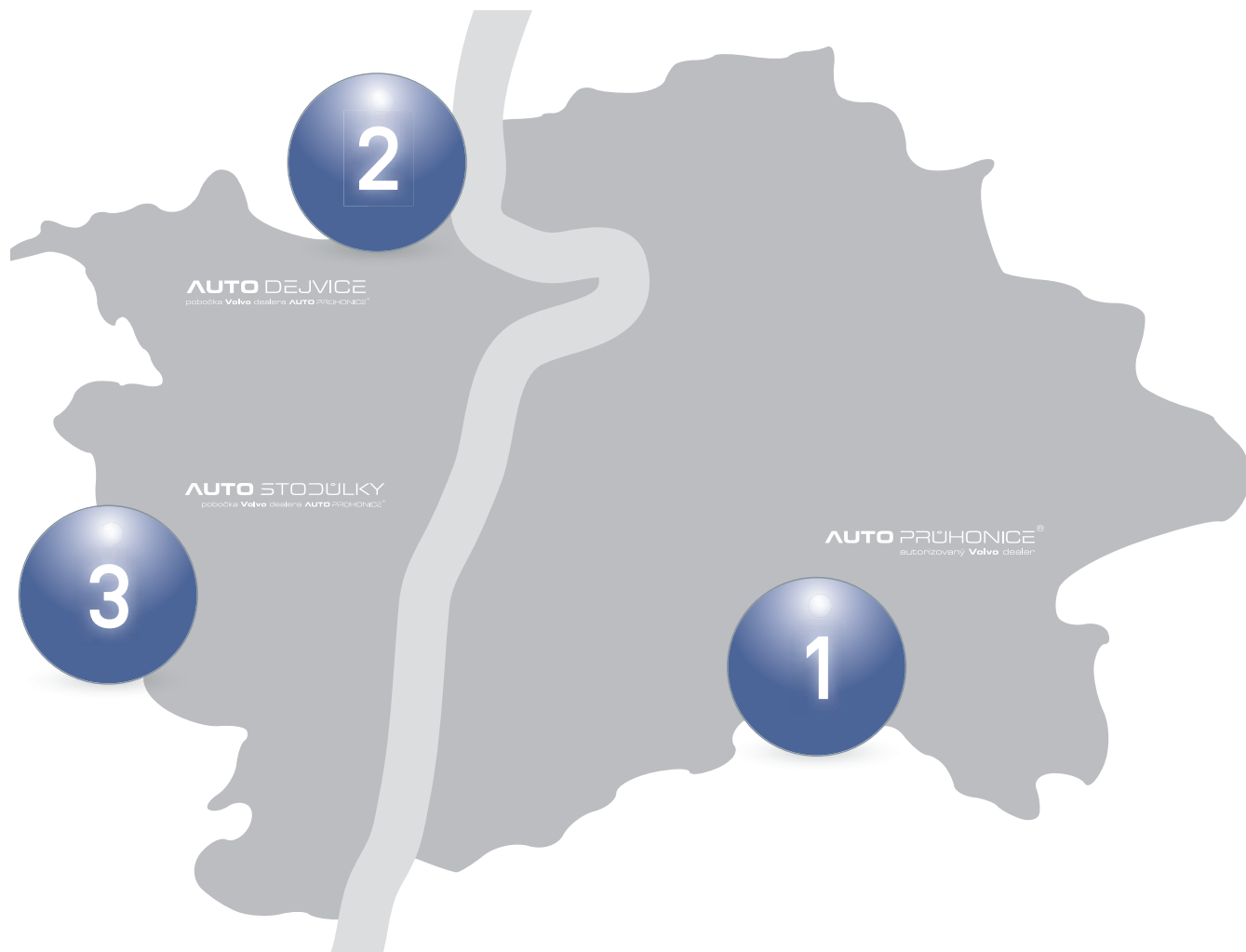


**Miroslav Bobek**  
Skladník  
222 356 630  
[sklad@autostodulky.com](mailto:sklad@autostodulky.com)



**Jakub Prokop**  
Skladník  
222 356 630  
[sklad@autostodulky.com](mailto:sklad@autostodulky.com)

# NOVĚ TŘI POBOČKY V PRAZE



1

**AUTO PRŮHONICE**<sup>®</sup>  
autorizovaný **Volvo** dealer

V Oblouku 731  
252 43 Průhonice

tel.: 296 787 333, fax: 296 787 254  
e-mail: [recepce@autopruhonice.com](mailto:recepce@autopruhonice.com)  
[www.autopruhonice.com](http://www.autopruhonice.com)

2

**AUTO DEJVICE**  
pobočka **Volvo** dealera **AUTO PRŮHONICE**<sup>®</sup>

Podbabská 17  
160 00 Praha 6 - Dejvice

tel.: 725 326 977  
e-mail: [recepce@autodejvice.com](mailto:recepce@autodejvice.com)  
[www.autodejvice.com](http://www.autodejvice.com)

3

**AUTO STODŮLKY**  
pobočka **Volvo** dealera **AUTO PRŮHONICE**<sup>®</sup>

Za Mototechnou 971  
155 00 Praha 5 - Stodůlky

tel.: 222 356 500  
e-mail: [recepce@autostodulky.com](mailto:recepce@autostodulky.com)  
[www.autostodulky.com](http://www.autostodulky.com)

# AUTO STODŮLKY

## BÝVALÝ AREÁL AUTOHASE



**AUTO PRŮHONICE**<sup>®</sup>  
autorizovaný **Volvo** dealer

**AUTO DEJVICE**  
pobočka **Volvo** dealera **AUTO PRŮHONICE**<sup>®</sup>

**AUTO STODŮLKY**  
pobočka **Volvo** dealera **AUTO PRŮHONICE**<sup>®</sup>

**Auto Průhonice a.s.**  
autorizovaný Volvo dealer

V Oblouku 731  
252 42 Průhonice  
[www.autopruhonice.com](http://www.autopruhonice.com)  
[recepce@autopruhonice.com](mailto:recepce@autopruhonice.com)  
tel.: + 420 296 787 333

50°0'17.154"N, 14°34'4.100"E

**Auto Dejvice**  
pobočka Auto Průhonice a.s.

Podbabská 17  
160 00 Praha 6 – Dejvice  
[www.autodejvice.com](http://www.autodejvice.com)  
[recepce@autodejvice.com](mailto:recepce@autodejvice.com)  
tel.: + 420 725 326 977

50°6'53.759"N, 14°23'34.849"E

**Auto Stodůlky**  
pobočka Auto Průhonice a.s.

Za Mototechnou 971  
155 00 Praha 5 – Stodůlky  
[www.autostodulky.com](http://www.autostodulky.com)  
[recepce@autostodulky.com](mailto:recepce@autostodulky.com)  
tel.: + 420 222 356 500

50°3'21.465"N, 14°19'34.899"E